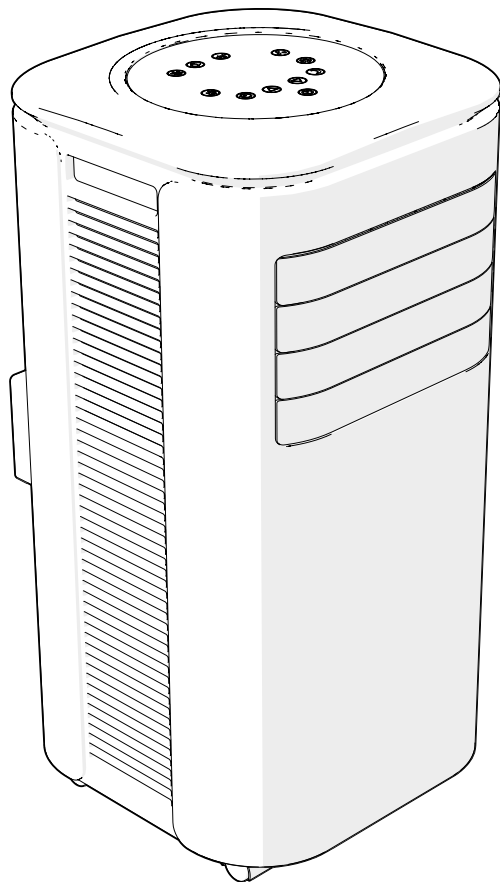


*nedis*

## Mobile Air Conditioner

with a capacity of 9000 BTU

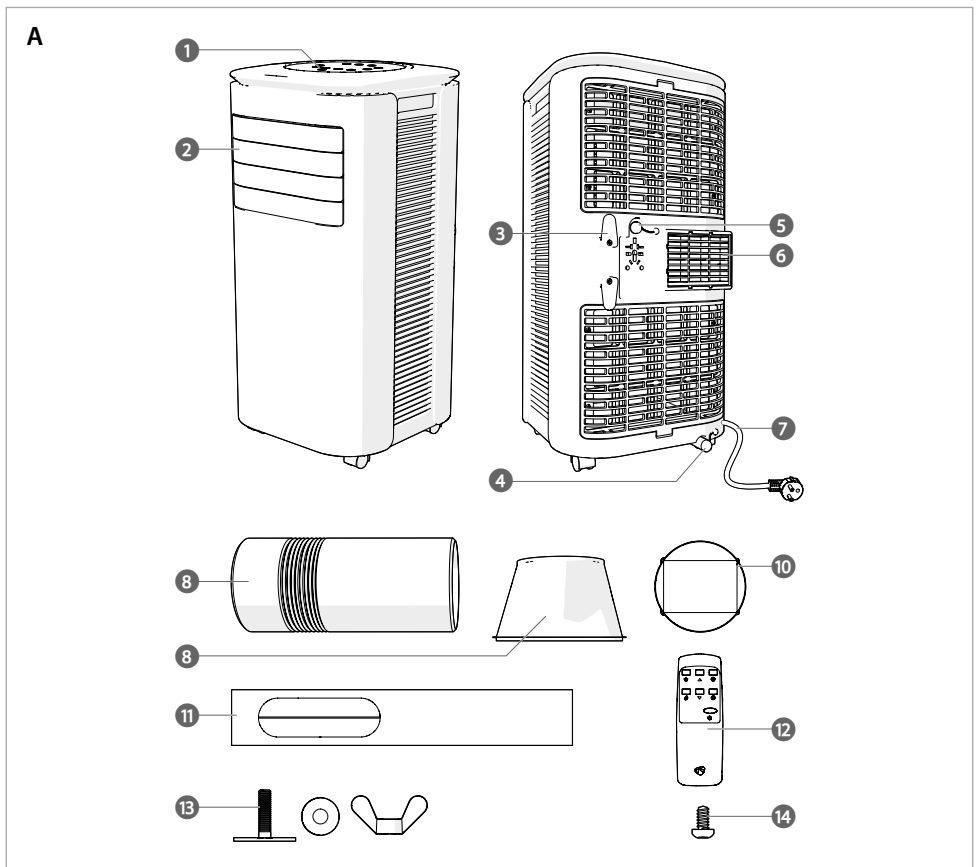
ACMB2WT9

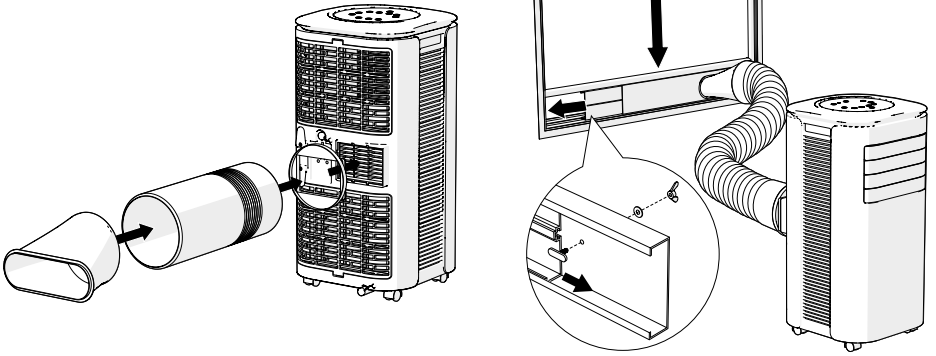
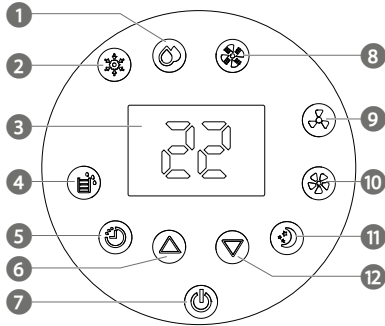
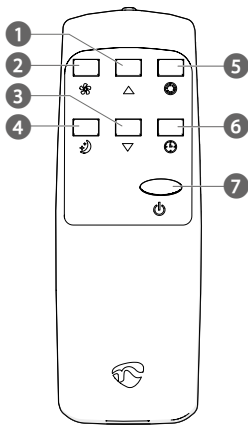
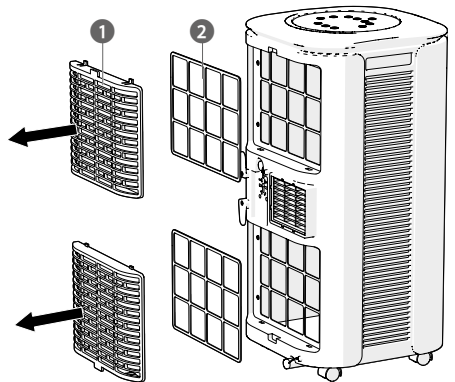


[ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	6
FR	Guide de démarrage rapide	8
NL	Snelstartgids	10
IT	Guida rapida all'avvio	12
ES	Guía de inicio rápido	14
PT	Guia de iniciação rápida	16
SV	Snabbstartsguide	18
FI	Pika-aloitusopas	20

NO	Hurtigguide	22
DA	Vejledning til hurtig start	24
HU	Gyors beüzemelési útmutató	26
PL	Przewodnik Szybki start	28
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	30
SK	Rýchly návod	32
CS	Rychlý návod	34
RO	Ghid rapid de inițiere	36



**B****C****D****E**

# Mobile Air Conditioner ACMB2WT9



For more information see the extended manual online: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

## Intended use

The Nedis ACMB2WT9 is a mobile air conditioner used for cooling and dehumidifying rooms.

The product is exclusively intended as a mobile air conditioner for domestic, indoor use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Specifications

Product	Mobile Air Conditioner
Article number	ACMB2WT9
Dimensions (l x w x h)	338 x 354 x 698 mm
Weight	24 kg
Input voltage	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Required power	1023 W
Energy class	A
Energy efficiency ratio (EER)	2.6
Noise level	≤ 65 dB
Cooling capacity	9000 BTU
Room size capacity *	80 m <sup>3</sup>
Air circulation	350 m <sup>3</sup> /h
Dehumidification	24 l/day
Refrigerant	R290 / 220 g
Power plug	Schuko CEE 7/7

\* The performance of the air conditioner is subjected to many factors like floor space, ceiling height, level of isolation and number of windows. The data mentioned is based on a space with low heat loads.

## Main parts (image A)

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Control panel              | 8 Exhaust hose                  |
| 2 Swing louvers              | 9 Exhaust nozzle                |
| 3 Power cable storage        | 10 Exhaust hose connector       |
| 4 Manual drainage outlet     | 11 Window kit                   |
| 5 Continuous drainage outlet | 12 Remote control               |
| 6 Air outlet                 | 13 Window kit adjustment screws |
| 7 Power cable                | 14 Exhaust nozzle screw         |

## Safety instructions

### ⚠ WARNING



Contains one or more (extremely/highly) flammable components.



Contains one or more (extremely/highly) flammable components.

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this manual.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Close supervision is necessary when the product is used by or near children, animals or infirm persons. Do not allow children to play with it or touch it.
- Keep the product out of reach from children.
- Do not use a damaged or defective product, but return it for repair or replacement.
- Do not expose the product to water, rain, moisture or high humidity.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring.
- If the product is immersed in water, do not touch the product or the water.
- Shut off the main power grid and carefully remove the plug from the power outlet.
- After the product has been immersed or covered in water or other liquids, do not use the product again.
- Keep the product away from heat sources. Do not place the product on hot surfaces or near open flames.
- Do not use the product near explosive or flammable materials.
- Do not insert any objects into the product.
- Do not obstruct or cover the product's air inlet or outlet grid.
- Always disconnect the product from the power outlet when cleaning or moving the product.
- Do not pull the power cable to move the product.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Switch off the main power switch before unplugging the power cord.
- Do not use the product when the cord or plug is damaged.
- Make sure that the electrical supply in your area matches a voltage of 220 – 240 VAC and a frequency of 50 Hz.
- Connect to a grounded socket only.
- If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter.
- Fully extend the power cord and make sure the power cord does not contact the product.
- When using an extension cord, use one which is as short as possible and fully extended.
- Do not use external timers or remote control systems to switch the product on or off.
- Ensure people do not trip over the cord.
- Make sure that the power cable cannot become entangled and does not hang over the edge of a worktop.
- Do not leave the product unattended when switched on.
- R290 is a refrigerant gas that complies with the European directives on the environment.
- Be aware that refrigerants can be odorless.
- Place the product in an area without any continuous sources of ignition (for example: open flames, gas or electrical appliances in operation).
- Only install, operate and store the product in a room with a floor area above 11 m<sup>2</sup>.
- Only store the product in a well-ventilated area.

- Store the product in such a way as to prevent mechanical failure.
- When the product is installed, operated or stored in a non-ventilated area, make sure the room is designed to prevent the accumulation of refrigerant leaks resulting in a risk of fire or explosion due to ignition of the refrigerant caused by electric heaters, stoves, or other sources of ignition.
- Only persons with a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification, can work on or break into a refrigerant circuit.
- Servicing can only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel can only be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- When defrosting and cleaning the product, do not use any means other than those recommended by the manufacturing company.
- Do not puncture or heat any part of the refrigerant circuit.

### Installing the product

- Place the product on a flat, level surface.
- A** Only move the product in an upright position.
- A** Leave a minimum of 0.5 m space around the air inlet and outlet to allow a good circulation of airflow.
- A** If the product has been tilted, allow it to stand upright for 2 hours before plugging it in.

### Assembling the exhaust (image B)

- A** Only use the provided exhaust hose.
- A** Do not block the exhaust hose, this may cause overheating.
- 1. Assemble the window kit **A**(11) the fasteners **A**(13).
- 2. Install **A**(11) in the window opening.
- 3. Tighten **A**(13).
- 4. Assemble the exhaust hose **A**(8), the exhaust nozzle **A**(9) and the exhaust hose connector **A**(10).
- 5. Connect **A**(10) the air outlet **A**(6).
- 6. Extend **A**(8) up to 1500 mm.
- A** Do not twist the exhaust hose.
- A** Ensure that the exhaust hose does not kink.
- 7. Snap **A**(9) into **A**(11) and fasten with the exhaust nozzle screw **A**(14).

### Assembling the continuous drainage (optional)

1. Open the continuous drainage outlet **A**(5).
2. Connect **A**(5) to a water container or drainage system (not included).

### Using the control panel (image C)

Button	Function
<b>C</b> (3)	Display
<b>C</b> (7)	Switch the product on or off.
<b>C</b> (11)	Activate sleep mode. Only works in cooling mode. After one hour the set temperature increases 1 °C and again after 2 hours.
<b>C</b> (8)	Switch on fan mode.
<b>C</b> (9)	Switch to low fan speed.
<b>C</b> (10)	Switch to high fan speed.
<b>C</b> (1)	Switch on dehumidifying mode.
<b>C</b> (2)	Switch on cooling mode. Use <b>C</b> (6) and <b>C</b> (12) to set the desired temperature.

<b>C</b> (4)	Indicates that the water reservoir is full.
<b>C</b> (5)	Press timer <b>C</b> (5) and use <b>C</b> (6) and <b>C</b> (12) to set the duration of cooling.

### Using the remote control (image D)

Button	Function
<b>D</b> (7)	Switch the product on or off.
<b>D</b> (6)	Activate timer mode.
<b>D</b> (4)	Activate sleep mode. Only works in cooling mode. After one hour the set temperature increases 1 °C and again after 2 hours.
<b>D</b> (5)	Switch operating mode.
<b>D</b> (2)	Switch fan speed.
<b>D</b> (1)	Increase values.
<b>D</b> (3)	Decrease values.

### Manual drainage

1. **C**(4) flashes and the product emits an alarm sound to indicate that the water reservoir is full.
2. Switch off the product using **C**(7).
3. Unplug **A**(7).
4. Place a water container underneath **A**(4).
5. Unscrew the manual drainage cap.
6. Remove the water plug.
7. Slightly tilt the product backwards to ensure all water leaves the reservoir.
8. Put back the plug and screw the drainage cap back on.

### Cleaning the product (image E)

Clean the product regularly as follows:

1. Switch off and unplug the product when not in use or before maintenance.
  2. Pull off the grids **E**(1).
  3. Remove the filter screens **E**(2) from **E**(1).
  4. Clean **E**(2) in warm water (about 40 °C) with a neutral detergent.
  5. Rinse and dry **E**(2) in the shade.
  6. Put back **E**(2) in **E**(1).
  7. Put back **E**(1) together with **E**(2).
  8. Clean the outside of the product with a soft, clean, lightly damp cloth.
- A** Do not use aggressive chemical cleaning agents such as ammonia, acid, acetone or gasoline when cleaning the product.

# Mobile Klimaanlage ACMB2WT9



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Nedis ACMB2WT9 ist eine mobile Klimaanlage zum Kühlen und Entfeuchten von Räumen.

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung als mobile Klimaanlage für den Hausgebrauch zum Einsatz in Innenräumen bestimmt.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Spezifikationen

Produkt	Mobile Klimaanlage
Artikelnummer	ACMB2WT9
Größe (L x B x H)	338 x 354 x 698 mm
Gewicht	24 kg
Eingangsspannung	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Erforderliche Leistung	1023 W
Energieeffizienzklasse	A
Energieeffizienzverhältnis (EER)	2,6
Geräuschpegel	≤ 65 dB
Kühlkapazität	9000 BTU
Raumgrößkapazität *	80 m <sup>3</sup>
Luftzirkulation	350 m <sup>3</sup> /h
Entfeuchtung	24 l/day
Kühlmittel	R290 / 220 g
Netzstecker	Schuko CEE 7/7

\* Die Leistung der Klimaanlage hängt von vielen Faktoren ab, wie Raumgröße, Deckenhöhe, Isolationsgrad und Anzahl der Fenster. Die angegebenen Daten basieren auf einem Raum mit geringer Wärmebelastung.

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                           |                                  |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1 Bedienfeld              | 8 Abluftschlauch                 |
| 2 Schwenklüftungsschlitze | 9 Abluftdüse                     |
| 3 Stromkabelaufwicklung   | 10 Abluftschlauchanschluss       |
| 4 Manueller Abfluss       | 11 Fenster-Kit                   |
| 5 Dauerabfluss            | 12 Fernbedienung                 |
| 6 Luftauslass             | 13 Fenster-Kit Einstellschrauben |
| 7 Stromkabel              | 14 Abluftdüsenerschraube         |

## Sicherheitshinweise

**WARNUNG**



Eine oder mehrere (extrem/leicht) brennbare Komponenten enthält.



Eine oder mehrere (extrem/leicht) brennbare Komponenten enthält.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Kinder ab dem achten Lebensjahr und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen wurden und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Wird das Produkt von oder in der Nähe von Kindern, Tieren oder hilfbedürftigen Personen verwendet, ist eine aufmerksame Beaufsichtigung erforderlich. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen oder es zu berühren.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes oder defektes Produkt, sondern senden Sie es zur Reparatur bzw. zum Austausch ein.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit national geltenden Elektronikanschlussvorschriften installiert werden.
- Wenn das Produkt in Wasser eingetaucht ist, berühren Sie keinesfalls das Produkt oder das Wasser.
- Unterbrechen Sie die Sicherung des Stromkreislaufs und ziehen Sie dann vorsichtig den Stecker aus der Steckdose.
- Nachdem das Produkt in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht oder damit bedeckt war, verwenden Sie das Produkt keinesfalls nochmal.
- Halten Sie das Produkt von Hitzequellen fern. Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von explosiven oder entzündlichen Materialien.
- Führen Sie keine Objekte in das Produkt ein.
- Blockieren oder Verdecken Sie niemals das Lufteinlass- oder Luftauslassgitter.
- Trennen Sie das Produkt zur Reinigung oder zum Umstellen stets von der Stromversorgung.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Produkt zu bewegen. Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Schalten Sie den Hauptschalter aus, bevor Sie das Stromkabel aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung in Ihrer Umgebung eine Spannung von 220–240 V AC und eine Frequenz von 50 Hz aufweist.
- Nur mit einer geerdeten Steckdose verbinden.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser.
- Breiten Sie das Stromkabel vollständig aus und achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht mit dem Produkt in Berührung kommt.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses so kurz wie möglich und vollständig abgerollt sein.
- Verwenden Sie keine externen Zeitschaltuhren oder Fernbedienungssysteme, um das Produkt ein- oder auszuschalten.

- Stellen Sie sicher, dass niemand über das Kabel stolpern kann.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Stromkabel nicht verheddern kann und lassen Sie es nicht über die Kante einer Arbeitsfläche herunterhängen.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- R290 ist ein gasförmiges Kühlmittel, das die Anforderungen der Europäischen Umweltrichtlinie erfüllt.
- Beachten Sie, dass Kühlmittel geruchlos sein können.
- Stellen Sie das Produkt in einem Bereich ohne ständige Zündquellen (beispielsweise offene Flammen, Gas- oder elektrische Geräte in Betrieb) auf.
- Installieren, betreiben und lagern Sie das Produkt nur in einem Raum mit einer Größe von mindestens 11 m<sup>2</sup>.
- Lagern Sie das Produkt nur in einem gut belüfteten Bereich.
- Lagern Sie das Produkt so, dass ein mechanischer Defekt ausgeschlossen werden kann.
- Wenn das Produkt in einem nicht belüfteten Bereich installiert, betrieben oder gelagert wird, stellen Sie sicher, dass der Raum so beschaffen ist, das eine Anreicherung von Kühlmittel durch Lecks und damit das Risiko eines Brandes oder einer Explosion durch eine Entzündung des Kühlmittels durch elektrische Heizungen, Öfen oder andere Zündquellen verhindert werden kann.
- Nur Personen mit einem aktuell gültigen Zertifikat einer industrieweit akkreditierten Vereinigung, welche die Qualifikation zum korrekten Umgang mit Kühlmitteln nach Industriestandards bescheinigt, darf an einem Kühlkreislauf arbeiten oder diesen öffnen.
- Wartungsarbeiten dürfen nur wie vom Gerätehersteller empfohlen durchgeführt werden. Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nur mit Hilfestellung anderer geschulter Personen durchgeführt werden können, dürfen nur unter Aufsicht der Person erfolgen, die in der Arbeit mit entzündlichen Kühlmitteln geschult ist.
- Beim Abtauen und Reinigen des Produktes dürfen keine anderen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen verwendet werden.
- Zerstechen oder erhitzen Sie keinen Teil des Kühlmittelkreislaufs.

## Installation des Produkts

- Stellen Sie das Produkt auf eine flache, ebene Oberfläche.
- ▲ Bewegungen Sie das Produkt nur in aufrechter Position.
- ▲ Lassen Sie mindestens 0,5 m Platz um den Lufteinlass und -auslass, um eine gute Luftzirkulation zu ermöglichen.
- ▲ Wenn das Produkt geneigt wurde, lassen Sie es 2 Stunden aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.

## Montage des Abluftschlauchs (Abbildung B)

- ▲ Verwenden Sie nur den mitgelieferten Abluftschlauch.
  - ▲ Blockieren Sie nicht den Abluftschlauch, dies kann zu einem Überhitzen führen.
1. Setzen Sie das Fenster-Kit **A**(11) mit den Befestigungen **A**(13) zusammen.
  2. Installieren Sie **A**(11) in der Fensteröffnung.
  3. Ziehen Sie **A**(13) an.
  4. Setzen Sie den Abluftschlauch **A**(8), die Abluftdüse **A**(9) und den Abluftschlauchanschluss **A**(10) zusammen.
  5. Verbinden Sie **A**(10) mit dem Luftauslass **A**(6).
  6. Ziehen Sie **A**(8) auf bis zu 1500 mm aus.
  - ▲ Verdrehen Sie den Abluftschlauch nicht.
  - ▲ Achten Sie darauf, dass der Abluftschlauch nicht abknickt.
  7. Lassen Sie **A**(9) in **A**(11) einrasten und befestigen Sie ihn mit der Abluftdüsen-schraube **A**(14).

## Montieren des Dauerabflusses (optional)

1. Öffnen Sie den Dauerabfluss **A**(5).
2. Verbinden Sie **A**(5) mit einem Wasserbehälter oder einem Ablaufsystem (nicht im Lieferumfang enthalten).

## Verwenden des Bedienfelds (Abbildung C)

Taste	Funktion
<b>C</b> (3)	Anzeige
<b>C</b> (7)	Schaltet das Produkt ein oder aus.
<b>C</b> (11)	Aktiviert den Ruhemodus. Funktioniert nur im Kühlmodus. Nach einer Stunde erhöht sich die eingestellte Temperatur um 1 °C und nochmal nach 2 Stunden.
<b>C</b> (8)	Schaltet den Lüfterbetrieb ein.
<b>C</b> (9)	Schaltet auf niedrige Lüftergeschwindigkeit.
<b>C</b> (10)	Schaltet auf hohe Lüftergeschwindigkeit.
<b>C</b> (1)	Schaltet den Entfeuchtungsmodus ein.
<b>C</b> (2)	Schaltet den Kühlmodus ein. Verwenden Sie <b>C</b> (6) und <b>C</b> (12), um die gewünschte Temperatur zu steuern.
<b>C</b> (4)	Zeigt an, dass der Wasserbehälter voll ist.
<b>C</b> (5)	Drücken Sie Timer <b>C</b> (5) und verwenden Sie <b>C</b> (6) und <b>C</b> (12), um die Dauer des Kühlvorgangs einzustellen.

## Verwenden der Fernbedienung (Abbildung D)

Taste	Funktion
<b>D</b> (7)	Schaltet das Produkt ein oder aus.
<b>D</b> (6)	Aktiviert den Timer-Modus.
<b>D</b> (4)	Aktiviert den Ruhemodus. Funktioniert nur im Kühlmodus. Nach einer Stunde erhöht sich die eingestellte Temperatur um 1 °C und nochmal nach 2 Stunden.
<b>D</b> (5)	Schaltet den Betriebsmodus um.
<b>D</b> (2)	Schaltet die Lüftergeschwindigkeit um.
<b>D</b> (1)	Werte erhöhen.
<b>D</b> (3)	Werte verringern.

## Manueller Abfluss

1. **C**(4) blinkt und das Produkt gibt ein Alarmsignal ab um anzuzeigen, dass der Wasserbehälter voll ist.
2. Schalten Sie das Produkt mit **C**(7)
3. Ziehen Sie **A**(7) aus der Steckdose.
4. Stellen Sie einen Wasserbehälter unter **A**(4).
5. Schrauben Sie die Kappe des manuellen Abflusses ab.
6. Entfernen Sie den Wasserstopfen.
7. Neigen Sie das Produkt leicht nach hinten, um sicherzustellen, dass das gesamte Wasser aus dem Behälter fließt.
8. Setzen Sie den Stopfen wieder ein und schrauben Sie die Abflusskappe wieder auf.

## Reinigen des Produkts (image E)

Reinigen Sie das Produkt regelmäßig wie folgt:

1. Bei Nichtgebrauch oder vor Wartungsarbeiten muss das Produkt immer abgeschaltet und der Netzstecker gezogen werden.
2. Ziehen Sie die Gitter **E**(1) ab.
3. Entfernen Sie das die Filtersiebe **E**(2) von **E**(1).
4. Reinigen Sie **E**(2) in warmem Wasser (ca. 40 °C) mit einem neutralen Reiniger.
5. Spülen Sie **E**(2) ab und lassen Sie ihn im Schatten trocknen.
6. Setzen Sie **E**(2) wieder in **E**(1).
7. Setzen Sie **E**(1) zusammen mit **E**(2) wieder ein.
8. Reinigen Sie die Außenseite des Produkts mit einem weichen, sauberen und leicht angefeuchteten Tuch.
- ▲ Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel wie Ammoniak, Säuren, Aceton oder Benzin zur Reinigung des Produkts.

# Climatiseur mobile ACMB2WT9



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

## Utilisation prévue

Le ACMB2WT9 Nedis est un climatiseur mobile utilisé pour le refroidissement et la déshumidification des pièces.

Le produit est exclusivement conçu comme un climatiseur mobile pour une utilisation domestique en intérieur.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Spécifications

Produit	Climatiseur mobile
Article numéro	ACMB2WT9
Dimensions (L x l x H)	338 x 354 x 698 mm
Poids	24 kg
Tension d'entrée	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Puissance requise	1023 W
Classe énergétique	A
Ratio d'efficacité énergétique (EER)	2,6
Niveau sonore	≤ 65 dB
Capacité de refroidissement	9000 BTU
Capacité de la pièce *	80 m <sup>3</sup>
Circulation d'air	350 m <sup>3</sup> /h
Déshumidification	24 l/day
Réfrigérant	R290 / 220 g
Fiche d'alimentation	Schuko CEE 7/7

\* Les performances du climatiseur sont soumises à de nombreux facteurs tels que l'espace au sol, la hauteur du plafond, le niveau d'isolation et le nombre de fenêtres. Les données mentionnées sont basées sur un espace à faibles charges thermiques.

## Pièces principales (image A)

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Panneau de commande'              | 7 Câble d'alimentation'              |
| 2 Aérateurs à lames pivotantes      | 8 Tuyau d'évacuation'                |
| 3 Rangement du câble d'alimentation | 9 Buse d'évacuation'                 |
| 4 Sortie de vidange manuelle'       | 10 Raccord de tuyau d'évacuation'    |
| 5 Sortie de vidange continue'       | 11 Kit de fenêtre'                   |
| 6 Sortie d'air'                     | 12 Télécommande'                     |
|                                     | 13 Vis de réglage du kit de fenêtre' |
|                                     | 14 Vis de la buse d'évacuation'      |

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT



Contient un ou plusieurs composants (extrêmement / hautement) inflammables.



Contient un ou plusieurs composants (extrêmement / hautement) inflammables.

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le produit est utilisé par ou à proximité d'enfants, d'animaux ou de personnes infirmes. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec ou de le toucher.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser un produit endommagé ou défectueux, mais renvoyez-le pour réparation ou remplacement.
- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- L'appareil doit être installé conformément au câblage national.
- Si le produit est immergé dans l'eau, ne pas toucher le produit ni l'eau.
- Mettez le réseau électrique principal hors tension et débranchez avec précaution la fiche de la prise de courant.
- Une fois que le produit a été immergé ou recouvert d'eau ou d'autres liquides, n'utilisez plus le produit.
- Tenez le produit à l'écart des sources de chaleur. Ne pas placer le produit sur des surfaces chaudes ou à proximité de flammes nues.
- Ne pas utiliser le produit à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.
- Ne pas insérer d'objets dans le produit.
- Ne pas obstruer ni couvrir la grille d'entrée ou de sortie d'air du produit.
- Débranchez toujours le produit de la prise secteur lors du nettoyage ou du déplacement du produit.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour déplacer le produit.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Coupez l'interrupteur principal avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser le produit si le cordon ou la fiche est endommagée.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique de votre région corresponde à une tension de 220 - 240 VCA et à une fréquence de 50 Hz.
- Ne le brancher que sur une prise mise à la terre.
- Si nécessaire, utilisez une rallonge mise à la terre d'un diamètre approprié.
- Déployez complètement le cordon d'alimentation et assurez-vous qu'il ne touche pas le produit.
- Si vous utilisez une rallonge, utilisez-en une aussi courte que possible et totalement étendue.
- Ne pas utiliser de minuteries externes ni de systèmes de commande à distance pour mettre le produit sous ou hors tension.
- Assurez-vous que personne ne trébuche sur le cordon.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation ne puisse pas s'em mêler et ne pende pas du bord du plan de travail.
- Ne pas laisser le produit sans surveillance lorsqu'il est sous tension.



- Le R290 est un gaz réfrigérant conforme aux directives européennes sur l'environnement.
- Soyez conscient que les réfrigérants peuvent être inodores.
- Placez le produit dans un endroit dépourvu de sources d'inflammation continues (par exemple : flammes nues, appareils à gaz ou électriques en fonctionnement).
- Installez, utilisez et stockez le produit uniquement dans une pièce dont la surface de plancher est supérieure à 11 m<sup>2</sup>.
- Stockez le produit uniquement dans un endroit bien ventilé.
- Stockez le produit de manière à éviter des pannes mécaniques.
- Lorsque le produit est installé, utilisé ou stocké dans une zone non ventilée, assurez-vous que la pièce soit conçue pour empêcher l'accumulation de fuites de réfrigérant, entraînant un risque d'incendie ou d'explosion en raison de l'inflammation du réfrigérant provoquée par des radiateurs électriques, des réchauds ou d'autres sources d'inflammation.
- Seules les personnes possédant un certificat valide délivré par une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui les autorise à manipuler les réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie, peuvent travailler sur un circuit de réfrigérant ou s'y introduire.
- L'entretien ne peut être effectué que selon les recommandations du fabricant de l'équipement. La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance de personnel qualifié ne peuvent être effectuées que sous la surveillance de la personne compétente dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Lors du dégivrage et du nettoyage du produit, n'utilisez aucun autre moyen que ceux recommandés par le fabricant.
- Ne percez ni ne chauffez aucune partie du circuit de réfrigérant.

## Installer le produit

- Placez le produit sur une surface plane et de niveau.
- A** Ne déplacez le produit que dans une position verticale.
- A** Laissez un minimum de 0,5 m d'espace autour de l'entrée et de la sortie d'air pour permettre une bonne circulation de l'air.
- A** Si le produit a été incliné, laissez-le debout pendant 2 heures avant de le brancher.

## Assemblage de l'évacuation (image B)

- A** Utilisez uniquement le tuyau d'évacuation fourni.
  - A** Ne pas bloquer le tuyau d'évacuation, car cela pourrait provoquer une surchauffe.
1. Assemblez le kit de fenêtre **A**(11) les fixations **A**(13).
  2. Installez **A**(11) dans l'ouverture de la fenêtre.
  3. Serrez **A**(13).
  4. Assemblez le tuyau d'évacuation **A**(8), la buse d'évacuation **A**(9) et le raccord du tuyau d'évacuation **A**(10).
  5. Raccordez **A**(10) la sortie d'air **A**(6).
  6. Étendez **A**(8) jusqu'à 1500 mm.
  - A** Ne pas tordre le tuyau d'évacuation.
  - A** Assurez-vous que le tuyau d'évacuation ne se plie pas.
  7. Enclenchez **A**(9) dans **A**(11) et fixez avec la vis de la buse d'évacuation **A**(14).

## Assembler la vidange continue (en option)

1. Ouvrez la sortie de vidange continue **A**(5).
2. Raccordez **A**(5) à un réservoir d'eau ou un système de vidange (non inclus).

## Utiliser le panneau de commande (image C)

Bouton	Fonctions
<b>C</b> (3)	Affichage
<b>C</b> (7)	Mettez le produit en marche ou à l'arrêt.

<b>C</b> (11)	Passer au mode veille. Le climatiseur fonctionnera silencieusement et en mode économie d'énergie.
<b>C</b> (8)	Activer le mode ventilateur.
<b>C</b> (9)	Passer à une vitesse lente du ventilateur.
<b>C</b> (10)	Passer à une vitesse rapide du ventilateur.
<b>C</b> (1)	Passer au mode déshumidification.
<b>C</b> (2)	Passer au mode refroidissement. Utilisez <b>C</b> (6) et <b>C</b> (12) pour régler la température souhaitée.
<b>C</b> (4)	Indique que le réservoir d'eau est plein.
<b>C</b> (5)	Appuyez sur la minuterie <b>C</b> (5) et utilisez <b>C</b> (6) et <b>C</b> (12) pour régler la durée de refroidissement.

## À l'aide de la télécommande (image D)

Bouton	Fonctions
<b>D</b> (7)	Mettez le produit en marche ou à l'arrêt.
<b>D</b> (6)	Activez le mode minuterie.
<b>D</b> (4)	Activez le mode veille. Ne fonctionne qu'en mode refroidissement. Au bout d'une heure, la température réglée augmente de 1 °C et encore au bout de 2 heures.
<b>D</b> (5)	Commutez le mode de fonctionnement.
<b>D</b> (2)	Commutez la vitesse du ventilateur.
<b>D</b> (1)	Augmenter les valeurs.
<b>D</b> (3)	Diminuer les valeurs.

## Vidange manuelle

1. **C**(4) clignote et le produit émet un son d'alarme pour indiquer que le réservoir d'eau est plein.
2. Mettez le produit hors tension avec **C**(7).
3. Débranchez **A**(7).
4. Placez un récipient d'eau en dessous de **A**(4).
5. Dévissez le bouchon de vidange manuelle.
6. Retirez le bouchon d'eau.
7. Inclinez légèrement le produit vers l'arrière pour vous assurer que toute l'eau quitte le réservoir.
8. Remettez le bouchon en place et revissez le bouchon de vidange.

## Nettoyer le produit (image E)

Nettoyez régulièrement le produit comme suit :

1. Mettez hors tension et débranchez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant toute maintenance.
  2. Retirez les grilles **E**(1).
  3. Enlevez les crépines **E**(2) de **E**(1).
  4. Nettoyez **E**(2) dans de l'eau chaude (environ 40 °C) avec un détergent neutre.
  5. Rincez et séchez **E**(2) à l'ombre.
  6. Remettez **E**(2) dans **E**(1).
  7. Remettez **E**(1) avec **E**(2).
  8. Nettoyez l'extérieur du produit avec un chiffon doux, propre et légèrement humide.
- A** N'utilisez pas de nettoyants chimiques agressifs tels que de l'ammoniac, de l'acide, de l'acétone ou de l'essence lors du nettoyage du produit.

## Mobiele airconditioner ACMB2WT9



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Bedoeld gebruik

De Nedis ACMB2WT9 is een mobiele airconditioner voor het koelen en ontvochtigen van ruimtes.

Het product is uitsluitend bedoeld als airconditioner voor huishoudelijk gebruik binnenshuis.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

### Specificaties

Product	Mobiele airconditioner
Artikelnummer	ACMB2WT9
Afmetingen (l x b x h)	338 x 354 x 698 mm
Gewicht	24 kg
Ingangsspanning	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Vereist vermogen	1023 W
Energieklasse	A
Energie-efficiëntieverhouding (EER)	2,6
Geluidsniveau	≤ 65 dB
Koelvermogen	9000 BTU
Capaciteit per kamer *	80 m <sup>3</sup>
Luchtcirculatie	350 m <sup>3</sup> /h
Ontvochtiging	24 l/day
Koelmiddel	R290 / 220 g
Voedingsstekker	Schuko CEE 7/7

\* De prestaties van de airconditioner zijn afhankelijk van veel factoren, zoals vloeroppervlak, plafondhoogte, de mate van isolatie en het aantal ramen. De vermelde gegevens zijn gebaseerd op een ruimte met lage warmtelast.

### Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| 1 Bedieningspaneel    | 8 Uitlaatslang                   |
| 2 Zwenkroosters       | 9 Uitlaatmondstuk                |
| 3 Voedingskabelopslag | 10 Aansluiting voor uitlaatslang |
| 4 Handmatige afvoer   | 11 Vensterset                    |
| 5 Continue afvoer     | 12 Afstandsbediening             |
| 6 Luchtuitlaat        | 13 Vensterset instelschroeven    |
| 7 Stroomkabel         | 14 Schroef voor uitlaatmondstuk  |

### Veiligheidsvoorschriften

#### WAARSCHUWING



Één of meer (extreem/licht) ontvlambare componenten bevat.



Één of meer (extreem/licht) ontvlambare componenten bevat.

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen is uitgelegd hoe het product veilig dient te worden gebruikt en ze begrijpen wat de potentiële risico's zijn. Kinderen mogen niet met het product spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer het product door of in de buurt van kinderen, dieren of zwakbegaafde personen wordt gebruikt. Laat kinderen er niet mee spelen of het aanraken.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Gebruik geen beschadigde of defecte producten, maar retourneer ze voor reparatie of vervanging.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Het apparaat moet conform de nationale installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
- Als het product ondergedompeld is in water, raak het product of het water dan niet aan.
- Sluit het elektriciteitsnet af en haal de stekker voorzichtig uit het stopcontact.
- Nadat het product is ondergedompeld of bedekt met water of andere vloeistoffen, gebruik het product niet weer.
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen. Plaats het product niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vuur.
- Gebruik het product niet in de buurt van explosieve of ontvlambare materialen.
- Steek geen voorwerpen in het product.
- Blokkeer of dek het luchtinlaat- of uitlaatrooster van het product niet af.
- Haal het product altijd uit het stopcontact wanneer u het product schoonmaakt of verplaatst.
- Trek niet aan het netsnoer om het product te verplaatsen.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Schakel de hoofdschakelaar uit voordat u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Gebruik het product niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
- Zorg ervoor dat de elektrische voeding in uw regio een spanning van 220 - 240 VAC en een frequentie van 50 Hz heeft.
- Alleen aansluiten op een geaard stopcontact.
- Gebruik indien nodig een geaarde verlengkabel met een geschikte diameter.
- Trek het netsnoer volledig uit en zorg ervoor dat het niet met het product in contact kan komen.
- Als u een verlengsnoer gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat zo kort mogelijk is en volledig is uitgetrokken.
- Gebruik geen externe timers of afstandsbedieningen om het product in of uit te schakelen.
- Zorg ervoor dat er geen mensen over het snoer kunnen struikelen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet verstrikt kan raken en niet over de rand van een werkblad hangt.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer het is ingeschakeld.

- R290 is een koelgas dat voldoet aan de Europese richtlijnen op milieugebied.
- Houd er rekening mee dat koudemiddelen reukloos kunnen zijn.
- Plaats het product in een ruimte zonder continue ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, gas of elektrische apparaten in gebruik).
- Installeer, gebruik en bewaar het product alleen in een ruimte met een vloeroppervlak van meer dan 11 m<sup>2</sup>.
- Bewaar het product alleen in een goed geventileerde ruimte.
- Bewaar het product op een zodanige wijze dat mechanische storingen worden voorkomen.
- Wanneer het product geïnstalleerd, gebruikt of opgeslagen wordt in een ongeventileerde ruimte, zorg er dan voor dat de ruimte zo is ontworpen dat accumulatie van koudemiddelenlekage die leidt tot een risico op brand of explosie als gevolg van ontsteking van het koudemiddel door elektrische kachels, fornuizen of andere ontstekingsbronnen wordt voorkomen.
- Alleen personen die beschikken over een geldig certificaat van een door de industrie erkende keuringsinstantie, die hun bekwaamheid om veilig met koudemiddelen om te gaan goedkeurt in overeenstemming met een door de industrie erkende beoordelingspecificatie, mogen werken aan of inbreken in een koudemiddelcircuit.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals door de fabrikant van de apparatuur wordt aanbevolen. Onderhoud en reparaties die de hulp van ander deskundig personeel vereisen, mogen alleen worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is om ontvlambare koudemiddelen te gebruiken.
- Gebruik bij het ontdoeien en reinigen van het product geen andere middelen dan die welke door het productiebedrijf worden aanbevolen.
- Doorboor of verwarm geen enkel deel van het koudemiddelcircuit.

## Het product installeren

- Plaats het product op een platte en vlakke ondergrond.
- A** Verplaats het product alleen rechtop.
- A** Zorg er voor dat er tenminste 0,5 m ruimte rondom de luchtinlaat en -uitlaat is om een goede circulatie van de luchtstroom mogelijk te maken.
- A** Als het product is gekanteld, laat het dan 2 uur rechtop staan voordat u het product aansluit.

## De uitlaat monteren (afbeelding B)

- A** Gebruik alleen de meegeleverde uitlaatslang.
  - A** Blokkeer de uitlaatslang niet, dit kan oververhitting veroorzaken.
1. Monteer de vensterset **A**(11) de bevestigingsmiddelen **A**(13).
  2. Installeer **A**(11) in de vensteropening.
  3. Draai **A**(13) aan.
  4. Monteer de uitlaatslang **A**(8), het uitlaatmondstuk **A**(9) en de aansluiting voor de uitlaatslang **A**(10).
  5. Sluit **A**(10) de luchtuitlaat **A**(6) aan.
  6. Verleng **A**(8) tot 1500 mm.
  - A** Verdraai de uitlaatslang niet.
  - A** Zorg ervoor dat de uitlaatslang niet knikt.
  7. Snap **A**(9) in **A**(11) en bevestig met de schroef van het uitlaatmondstuk **A**(14).

## Montage van de continue afvoer (optioneel)

1. Open de continue afvoer **A**(5).
2. Sluit **A**(5) aan op een waterreservoir of afvoersysteem (niet inbegrepen).

## Het bedieningspaneel gebruiken (afbeelding C)

Knop	Functie
<b>C</b> (3)	Display
<b>C</b> (7)	Zet het product aan- of uit.
<b>C</b> (11)	Activeer de slaapstand. Werkt alleen in de koelmodus. Na een uur stijgt de ingestelde temperatuur 1 °C en opnieuw na 2 uur.
<b>C</b> (8)	Zet de ventilatormodus aan.
<b>C</b> (9)	Schakel naar lage ventilatorsnelheid.
<b>C</b> (10)	Schakel naar hoge ventilatorsnelheid.
<b>C</b> (1)	Zet de ontvochtigingsmodus aan.
<b>C</b> (2)	Zet de koelmodus aan. Gebruik <b>C</b> (6) en <b>C</b> (12) om de gewenste temperatuur in te stellen.
<b>C</b> (4)	Geeft aan dat het waterreservoir vol is.
<b>C</b> (5)	Druk op timer <b>C</b> (5) en gebruik <b>C</b> (6) en <b>C</b> (12) om de koeltijd in te stellen.

## De afstandsbediening (afbeelding D)

Knop	Functie
<b>D</b> (7)	Zet het product aan- of uit.
<b>D</b> (6)	Activeer de timer mode.
<b>D</b> (4)	Activeer de slaapstand. Werkt alleen in de koelmodus. Na een uur stijgt de ingestelde temperatuur 1 °C en opnieuw na 2 uur.
<b>D</b> (5)	Schakel de bedrijfsmodus.
<b>D</b> (2)	Schakel de ventilatorsnelheid.
<b>D</b> (1)	Verhoog waarden.
<b>D</b> (3)	Verlaag waarden.

## Handmatige afvoer

1. **C**(4) knippert en het product zend een alarmgeluid uit om aan te geven dat het waterreservoir vol is.
2. Zet het product uit met **C**(7).
3. Haal **A**(7) uit het stopcontact.
4. Plaats een waterreservoir onder **A**(4).
5. Schroef de handafvoer op eraf.
6. Verwijder de waterstop.
7. Kantel het product licht naar achteren om ervoor te zorgen dat al het water uit het reservoir loopt.
8. Plaats de waterstop er weer op en schroef de afvoer op er weer op.

## Het product reinigen (image E)

Reinig het product regelmatig als volgt:

1. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is of bij onderhoud.
  2. Trek de roosters **E**(1) eraf.
  3. Verwijder de filterschermen **E**(2) van **E**(1).
  4. Reinig **E**(2) in warm water (ongeveer 40 °C) met een neutraal schoonmaakmiddel.
  5. Spoel af en laat **E**(2) drogen in de schaduw.
  6. Plaats **E**(2) terug in **E**(1).
  7. Plaats **E**(1) samen met **E**(2) terug.
  8. Reinig de buitenzijde van het product met een zachte, schone doek die een beetje vochtig is.
- A** Gebruik geen agressieve chemische reinigingsmiddelen zoals ammoniak, zuur, aceton of benzine bij het schoonmaken van het product.

## Condizionatore d'aria portatile ACMB2WT9



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Uso previsto

Nedis ACMB2WT9 è un condizionatore d'aria portatile utilizzato per il raffreddamento e la de-umidificazione delle stanze.

Il prodotto è inteso esclusivamente come condizionatore d'aria portatile per utilizzi domestici in interni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

### Specifiche

Prodotto	Condizionatore d'aria portatile
Numero articolo	ACMB2WT9
Dimensioni (p x l x a)	338 x 354 x 698 mm
Peso	24 kg
Tensione in ingresso	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Potenza necessaria	1023 W
Classe energetica	A
Rapporto di efficienza energetica (REE)	2,6
Livello di rumorosità	≤ 65 dB
Capacità di raffreddamento	9000 BTU
Capacità dimensionale della stanza *	80 m <sup>3</sup>
Circolazione dell'aria	350 m <sup>3</sup> /h
De-umidificazione	24 l/day
Refrigerante	R290 / 220 g
Spina di alimentazione	Schuko CEE 7/7

\*Le prestazioni del condizionatore d'aria sono soggette a molti fattori, come lo spazio d'ingombro, l'altezza del soffitto, il livello di isolamento e il numero di finestre. I dati indicati si basano su uno spazio con bassi carichi termici.

### Parti principali (immagine A)

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 Pannello di controllo              | 8 Tubo flessibile di scarico                 |
| 2 Deflettori oscillanti              | 9 Ugello di scarico                          |
| 3 Custodia del cavo di alimentazione | 10 Connettore del tubo flessibile di scarico |
| 4 Uscita di scarico manuale          | 11 Kit per finestra                          |
| 5 Uscita di scarico continua         | 12 Telecomando                               |
| 6 Uscita dell'aria                   | 13 Viti di regolazione per il kit finestre   |
| 7 Cavo di alimentazione              | 14 Vite dell'ugello di scarico               |

### Istruzioni di sicurezza

**ATTENZIONE**



Contiene uno o più componenti (altamente/estremamente) infiammabili.



Contiene uno o più componenti (altamente/estremamente) infiammabili.

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Il prodotto può essere utilizzato da bambini che hanno compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte o che non dispongono di esperienza e conoscenza in materia solo se monitorati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto e solo se in grado di capire i rischi connessi. I bambini non devono giocare con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non possono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- È necessaria una supervisione costante quando il prodotto è utilizzato da o accanto a bambini, animali o persone inferme. Non lasciare che i bambini giochino o tocchino il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato o difettoso, ma restituirlo per la riparazione o sostituzione.
- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- L'elettrodomestico deve essere installato nel rispetto delle normative di cablaggio nazionali.
- Se il prodotto viene immerso in acqua, non toccare né il prodotto né l'acqua.
- Spegnerne l'alimentazione di rete e rimuovere con attenzione la spina dalla presa elettrica.
- Una volta che il prodotto è stato immerso o ricoperto di acqua o altri liquidi, non utilizzarlo nuovamente.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore. Non posizionare il prodotto su superfici calde o accanto a fiamme libere.
- Non utilizzare il prodotto accanto a materiali esplosivi o infiammabili.
- Non inserire alcun oggetto nel prodotto.
- Non ostruire o coprire la griglia di ingresso o di uscita dell'aria del prodotto.
- Scollegare sempre il prodotto dalla presa elettrica durante la pulizia o lo spostamento.
- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare il prodotto.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Spegnerne l'interruttore di alimentazione principale prima di scollegare il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o la spina risultano essere danneggiati.
- Assicurarsi che l'alimentazione elettrica nella zona corrisponda a una tensione di 220 - 240 VCA e a una frequenza di 50 Hz.
- Collegare solo a una presa dotata di messa a terra.
- Se necessario utilizzare un cavo di prolunga di diametro idoneo dotato di messa a terra.
- Estendere completamente il cavo di alimentazione e assicurarsi che non venga in contatto con il prodotto.
- Se si utilizza una prolunga, utilizzarne una che sia la più corta possibile e completamente estesa.
- Non utilizzare timer esterni o sistemi di controllo a distanza per accendere o spegnere il prodotto.
- Assicurarsi che il cavo non crei un pericolo di inciampo.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non si impigli e non penzoli dal bordo di un piano di lavoro.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso.
- R290 è un gas refrigerante conforme alle direttive europee sull'ambiente.
- Prestare attenzione poiché i refrigeranti possono essere inodori.

- Posizionare il prodotto in un'area che non abbia fonti continue di innesco (ad esempio: fiamme libere, apparecchi elettrici o a gas in funzione).
- Installare, utilizzare e conservare il prodotto esclusivamente in un ambiente con planimetria superiore a 11 m<sup>2</sup>.
- Conservare il prodotto solo in un'area ben ventilata.
- Conservare il prodotto in modo da prevenire guasti meccanici.
- Quando il prodotto viene installato, utilizzato o conservato in un'area non ventilata, assicurarsi che l'ambiente sia progettato in modo da prevenire l'accumulo di perdite di refrigerante, con il risultante rischio di incendio o esplosione dovuto all'innesco del refrigerante, causato da riscaldatori elettrici, stufe o altre fonti di innesco.
- Gli unici individui che possono intervenire o aprire un circuito del refrigerante sono coloro che sono dotati di un certificato valido e corrente da parte di un'autorità di valutazione accreditata dal settore, che li autorizza a maneggiare i refrigeranti in sicurezza nel rispetto di specifiche di valutazione riconosciute dal settore.
- La manutenzione può essere effettuata solo come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. La manutenzione e le riparazioni che richiedono l'assistenza di altro personale qualificato possono essere eseguite solo sotto la supervisione della persona competente nell'utilizzo di refrigeranti infiammabili.
- In occasione dello sbrinamento e della pulizia del prodotto, non utilizzare altri mezzi se non quelli raccomandati dall'azienda produttrice.
- Non forare o riscaldare alcuna parte del circuito del refrigerante.

### Installazione del prodotto

- Posizionare il prodotto su una superficie piana e orizzontale.
- A** Spostare il prodotto solo in posizione retta.
- A** Lasciare uno spazio minimo di 0,5 m intorno all'ingresso e all'uscita dell'aria per consentire una buona circolazione d'aria.
- A** Se il prodotto è stato inclinato, lasciarlo verticale per 2 ore prima di collegarlo.

### Montaggio dello scarico (immagine B)

- A** Utilizzare solo il tubo di scarico in dotazione.
  - A** Non ostruire il tubo di scarico poiché potrebbe causare un surriscaldamento.
1. Montare il kit per finestra **A** (8) con i fissaggi **A** (13).
  2. Installare **A** (11) nell'apertura della finestra.
  3. Serrare **A** (13).
  4. Montare il tubo di scarico **A** (8), l'ugello di scarico **A** (9) e il connettore del tubo di scarico **A** (10).
  5. Collegare **A** (10) l'uscita dell'aria **A** (6).
  6. Estendere **A** (8) fino a 1500 mm.
  - A** Non attorcigliare il tubo di scarico.
  - A** Assicurarsi che il tubo di scarico non si pieghi.
  7. Incastrare **A** (9) in **A** (11) e serrare con la vite dell'ugello di scarico **A** (14).

### Montaggio dello scarico continuo (opzionale)

1. Aprire l'uscita di scarico continua **A** (5).
2. Collegare **A** (5) a un contenitore per l'acqua o a un sistema di scarico (non in dotazione).

### Utilizzo del pannello di controllo (immagine C)

Pulsante	Funzione
<b>C</b> (3)	Display
<b>C</b> (7)	Accende o spegne il prodotto.
<b>C</b> (11)	Attiva la modalità Sleep. Funziona solo in modalità di raffreddamento. Dopo un'ora la temperatura impostata aumenta di 1 °C e di nuovo dopo 2 ore.

<b>C</b> (8)	Attivare la modalità ventola.
<b>C</b> (9)	Passare alla velocità ridotta.
<b>C</b> (10)	Passare alla velocità elevata.
<b>C</b> (1)	Attivare la modalità deumidificatore.
<b>C</b> (2)	Attivare la modalità raffreddamento. Utilizzare <b>C</b> (6) e <b>C</b> (12) per impostare la temperatura desiderata.
<b>C</b> (4)	Indica che il serbatoio d'acqua è pieno.
<b>C</b> (5)	Premere il timer <b>C</b> (5) e utilizzare <b>C</b> (6) e <b>C</b> (12) per impostare la durata del raffreddamento.

### Utilizzo del telecomando (immagine D)

Pulsante	Funzione
<b>D</b> (7)	Accende o spegne il prodotto.
<b>D</b> (6)	Attiva la modalità timer.
<b>D</b> (4)	Attiva la modalità Sleep. Funziona solo in modalità di raffreddamento. Dopo un'ora la temperatura impostata aumenta di 1 °C e di nuovo dopo 2 ore.
<b>D</b> (5)	Alterna la modalità di funzionamento.
<b>D</b> (2)	Alterna la velocità della ventola.
<b>D</b> (1)	Aumenta i valori.
<b>D</b> (3)	Diminuisce i valori.

### Scarico manuale

1. **C** (4) lampeggia e il prodotto emette un suono di allarme per indicare che il serbatoio dell'acqua è pieno.
2. Spegnerne il prodotto utilizzando **C** (7).
3. Scollegare **A** (7).
4. Disporre un contenitore per l'acqua sotto a **A** (4).
5. Svitare il tappo di scarico manuale.
6. Rimuovere il tappo dell'acqua.
7. Inclinare il prodotto leggermente all'indietro per assicurare che tutta l'acqua fuoriesca dal serbatoio.
8. Reinserrire il tappo e riattivare il tappo di scarico.

### Pulizia del prodotto (immagine E)

Pulire il prodotto periodicamente come segue:

1. Spegnerne e scollegare il prodotto quando non viene utilizzato o prima della manutenzione.
  2. Togliere le griglie **E** (1).
  3. Rimuovere le griglie del filtro **E** (2) da **E** (1).
  4. Pulire **E** (2) in acqua tiepida (circa 40 °C) con un detergente neutro.
  5. Sciacquare e asciugare **E** (2) all'ombra.
  6. Rimettere a posto **E** (2) in **E** (1).
  7. Rimontare **E** (1) con **E** (2).
  8. Pulire la parte esterna del prodotto con un panno morbido, pulito e leggermente inumidito.
- A** Per la pulizia del prodotto non utilizzare detergenti chimici aggressivi come ammoniaca, acido, acetone o benzina.

## Aire acondicionado móvil ACMB2WT9



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Uso previsto por el fabricante

Nedis ACMB2WT9 es un aire acondicionado móvil empleado para refrigerar y deshumidificar habitaciones.

El producto está diseñado exclusivamente como aire acondicionado móvil para uso doméstico en interiores.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

### Especificaciones

Producto	Aire acondicionado móvil
Número de artículo	ACMB2WT9
Dimensiones (L x An x Al)	338 x 354 x 698 mm
Peso	24 kg
Tensión de entrada	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Alimentación necesaria	1023 W
Clase energética	A
Índice de eficiencia energética (EER)	2,6
Nivel de ruido	≤ 65 dB
Capacidad de refrigeración	9000 BTU
Capacidad del tamaño de la habitación *	80 m <sup>3</sup>
Circulación del aire	350 m <sup>3</sup> /h
Deshumidificación	24 l/day
Refrigerante	R290 / 220 g
Enchufe de corriente	Schuko CEE 7/7

\* El rendimiento del acondicionador de aire está sujeto a muchos factores como espacio en el suelo, altura del techo, nivel de aislamiento y número de ventanas. Los datos mencionados se basan en un espacio con bajas cargas de calor.

### Partes principales (imagen A)

- 1 Panel de control
- 2 Rejillas de oscilación
- 3 Almacenamiento del cable de alimentación
- 4 Salida de drenaje manual
- 5 Salida de drenaje continua
- 6 Salida de aire
- 7 Cable de alimentación
- 8 Manguera de escape
- 9 Boquilla de escape
- 10 Conector de la manguera de escape
- 11 Kit de ventana
- 12 Mando a distancia
- 13 Tornillos de ajuste del kit de ventana
- 14 Tornillo de la boquilla de escape

### Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA



Contiene uno o más componentes (extremadamente/altamente) inflamables.



Contiene uno o más componentes (extremadamente/altamente) inflamables.

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Este producto lo pueden utilizar niños a partir de 8 años y adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia o conocimientos, siempre y cuando se les haya explicado cómo usar el producto de forma segura y los riesgos que implica o se les supervise. Los niños no deben jugar con el producto. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- Se requiere una atenta supervisión cuando el aparato lo utilice un niño o se use cerca de niños, personas enfermas y animales. No permita que los niños jueguen ni toquen el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No utilice un producto dañado o defectuoso, pero devuélvalo para su reparación o sustitución.
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- El aparato se instalará de acuerdo con las normativas de cableado nacionales.
- Si el producto se sumerge en agua, no toque el producto ni el agua.
- Apague la red eléctrica principal y extraiga con cuidado el enchufe de la toma de corriente.
- Después de que el producto se haya sumergido o cubierto en agua o en otros líquidos, no lo utilice de nuevo.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor. No coloque el producto sobre superficies calientes o cerca de llamas abiertas.
- No utilice el producto cerca de materiales explosivos o inflamables.
- No introduzca objetos en el producto.
- No obstruya ni cubra la rejilla de entrada o salida de aire del producto.
- Desconecte siempre el producto de la toma de corriente cuando vaya a limpiar o mover el producto.
- No tire del cable de corriente para mover el producto.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- Desenchufe el enchufe de corriente principal antes de quitar el cable.
- No utilice el producto si el cable o el enchufe están dañados.
- Asegúrese de que el suministro eléctrico de su zona es apto para una tensión de 220 - 240 V CA y una frecuencia de 50 Hz.
- Enchúfelo únicamente a una toma de corriente con toma a tierra.
- Si es necesario, utilice un cable de extensión conectado a tierra de un diámetro adecuado.
- Extienda el cable por completo y asegúrese de que el cable de corriente no esté en contacto con el producto.
- Si utiliza un cable alargador, procure que sea lo más corto posible y que esté totalmente estirado.
- No utilice temporizadores externos o sistemas de control remoto para encender o apagar el producto.
- Asegúrese de que las personas no tropiecen con el cable.
- Asegúrese de que el cable de corriente no pueda enredarse y que no quede colgando por el borde de una encimera.
- No deje el producto desatendido cuando esté desenchufado.
- R290 es un gas refrigerante que cumple con las directivas europeas sobre el medio ambiente.
- Sea consciente de que los refrigerantes pueden ser inodoros.
- Coloque el producto en una zona sin ninguna fuente continua de ignición (por ejemplo: llamas abiertas, aparatos de gas o eléctricos en funcionamiento).

- Instale, accione y guarde el producto únicamente en una sala con una superficie de suelo superior a 11 m<sup>2</sup>.
- Guarde el producto solamente en una zona bien ventilada.
- Guarde el producto de manera que se prevenga un fallo mecánico.
- Cuando el producto se instala, acciona o almacena en una zona no ventilada, asegúrese de que la habitación esté diseñada para prevenir la acumulación de fugas de refrigerante que provoque un riesgo de incendio o explosión debido a la ignición del refrigerante causada por calentadores eléctricos, estufas u otras fuentes de ignición.
- Únicamente las personas con un certificado válido actual de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autoriza su competencia para manipular refrigerantes de manera segura, de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria, pueden trabajar o cortar un circuito de refrigerante.
- El mantenimiento únicamente podrá realizarse según lo recomendado por el fabricante del equipo. El mantenimiento y la reparación que requieran la asistencia de otro personal capacitado solamente podrán ser llevados a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.
- Al descongelar y limpiar el producto, no emplee ningún medio distinto a los recomendados por la empresa fabricante.
- No perforo ni caliente ninguna parte del circuito refrigerante.

### Cómo instalar el producto

- Coloque el producto sobre una superficie plana y nivelada.
- A** Mueva el producto únicamente en una posición vertical.
- A** Deje como mínimo 0,5 m de espacio alrededor de la entrada y la salida de aire para permitir una buena circulación del aire.
- A** Si el producto se ha inclinado, déjelo en posición vertical durante 2 horas antes de enchufarlo.

### Cómo ensamblar el escape (imagen B)

- A** Utilice solamente la manguera de escape proporcionada.
- A** No bloquee la manguera de escape; eso podría causar un sobrecalentamiento.
- 1. Ensamble el kit de ventana **A**(11) con las sujeciones **A**(13).
- 2. Instale **A**(11) en la abertura de la ventana.
- 3. Apriete **A**(13).
- 4. Ensamble la manguera de escape **A**(8), la boquilla de escape **A**(9) y el conector de la manguera de escape **A**(10).
- 5. Conecte **A**(10) a la salida de aire **A**(6).
- 6. Extienda **A**(8) hasta 1500 mm.
- A** No tuerza la manguera de escape.
- A** Asegúrese de que la manguera de escape no se enrosca.
- 7. Encaje **A**(9) en **A**(11) y sujete con el tornillo de la boquilla de escape **A**(14).

### Cómo ensamblar el drenaje continuo (opcional)

1. Abra la salida de drenaje continua **A**(5).
2. Conecte **A**(5) a un contenedor de agua o sistema de drenaje (no incluido).

### Cómo usar el panel de control (imagen C)

Botón	Función
<b>C</b> (3)	Visualización
<b>C</b> (7)	Encender o apagar el producto.
<b>C</b> (11)	Activar el modo dormir. Solo funciona en modo de refrigeración. Al cabo de una hora, la temperatura ajustada se incrementa 1 °C y otra vez después de 2 horas.
<b>C</b> (8)	Encender el modo ventilador.

<b>C</b> (9)	Cambiar a velocidad baja del ventilador.
<b>C</b> (10)	Cambiar a velocidad alta del ventilador.
<b>C</b> (1)	Encender el modo de deshumidificación.
<b>C</b> (2)	Encender el modo de refrigeración. Utilizar <b>C</b> (6) y <b>C</b> (12) para ajustar la temperatura deseada.
<b>C</b> (4)	Indica que el depósito de agua está lleno.
<b>C</b> (5)	Pulse el temporizador <b>C</b> (5) y use <b>C</b> (6) y <b>C</b> (12) para ajustar la duración de la refrigeración.

### Cómo usar el control remoto (imagen D)

Botón	Función
<b>D</b> (7)	Encender o apagar el producto.
<b>D</b> (6)	Activar el modo temporizador.
<b>D</b> (4)	Activar el modo dormir. Solo funciona en modo de refrigeración. Al cabo de una hora, la temperatura ajustada se incrementa 1 °C y otra vez después de 2 horas.
<b>D</b> (5)	Cambiar el modo de funcionamiento.
<b>D</b> (2)	Cambiar la velocidad del ventilador.
<b>D</b> (1)	Aumentar los valores.
<b>D</b> (3)	Disminuir los valores.

### Drenaje manual

1. **C**(4) parpadea y el producto emite un sonido de alarma para indicar que el depósito de agua está lleno.
2. Apague el producto utilizando **C**(7)
3. Desenchufe **A**(7).
4. Coloque un contenedor de agua debajo de **A**(4).
5. Desenrosque la tapa del drenaje manual.
6. Quite el tapón del agua.
7. Incline ligeramente el producto hacia atrás para asegurarse de que toda el agua sale del depósito.
8. Vuelva a poner el tapón y enrosque de nuevo la tapa de drenaje.

### Cómo limpiar el producto (imagen E)

Limpie regularmente el producto como sigue:

1. Desenchufe y desconecte el producto cuando no lo utilice o antes de su mantenimiento.
  2. Quite las rejillas **E**(1).
  3. Retire las pantallas del filtro **E**(2) de **E**(1).
  4. Limpie **E**(2) en agua caliente (aprox. 40 °C) con un detergente neutro.
  5. Enjuague y seque **E**(2) a la sombra.
  6. Vuelva a colocar **E**(2) en **E**(1).
  7. Vuelva a colocar **E**(1) junto con **E**(2).
  8. Limpiar la parte exterior del producto con un paño suave, limpio y ligeramente humedecido.
- A** Para limpiar el producto, no utilice productos de limpieza agresivos como amoníaco, ácido, acetona o gasolina.

## Ar condicionado móvel ACMB2WT9



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

**Utilização prevista**

O ACMB2WT9 da Nedis é um aparelho de ar condicionado móvel destinado a arrefecer e desumidificar salas.

Este produto destina-se exclusivamente a servir de aparelho de ar condicionado móvel para uso doméstico e interior.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

**Especificações**

Produto	Ar condicionado móvel
Número de artigo	ACMB2WT9
Dimensões (c x l x a)	338 x 354 x 698 mm
Peso	24 kg
Tensão de entrada	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Potência necessária	1023 W
Classe energética	A
Índice de eficiência energética (IEE)	2,6
Nível de ruído	≤ 65 dB
Capacidade de arrefecimento	9000 BTU
Capacidade da sala *	80 m <sup>3</sup>
Circulação de ar	350 m <sup>3</sup> /h
Desumidificação	24 l/day
Refrigerante	R290 / 220 g
Ficha de alimentação	Schuko CEE 7/7

\* O desempenho do ar condicionado depende de vários fatores como o espaço no chão, a altura do teto, o nível de isolamento e o número de janelas. Os dados mencionados baseiam-se num espaço com baixas cargas térmicas.

**Peças principais (imagem A)**

- |   |  |
|---|--|
| 1 Painel de controlo                    | 9 Bocal de descarga                      |
| 2 Aberturas de oscilação                | 10 Conetor da mangueira de descarga      |
| 3 Armazenamento de cabos de alimentação | 11 Kit de janela                         |
| 4 Saída de drenagem manual              | 12 Controlo remoto                       |
| 5 Saída de drenagem contínua            | 13 Parafusos de ajuste do kit de janelas |
| 6 Entrada de ar                         | 14 Parafuso do bocal de descarga         |
| 7 Cabo de alimentação                   |  |
| 8 Mangueira de descarga                 |  |

**Instruções de segurança**

 AVISO



Contém um ou mais componentes (extremamente/altamente) inflamáveis.



Contém um ou mais componentes (extremamente/altamente) inflamáveis.

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o produto. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- É necessária supervisão atenta quando o produto é utilizado por ou junto a crianças, animais ou pessoas doentes. Não deixe que as crianças brinquem ou toquem no produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Não utilize um produto danificado ou defeituoso, mas devolva-o para reparação ou substituição.
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- O aparelho deve ser instalado de acordo com o sistema de cablagem nacional.
- Se o produto for imerso em água, não toque no mesmo nem na água.
- Desligue o quadro elétrico e retire cuidadosamente a ficha da tomada elétrica.
- Não volte a utilizar o produto depois de ter sido imerso ou coberto de água ou outros líquidos.
- Mantenha o produto afastado de fontes de calor. Não coloque o produto sobre superfícies quentes ou perto de chamas expostas.
- Não utilize o produto perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Não insira quaisquer objetos no produto.
- Não obstrua nem tape a entrada de ar ou saída de ar do produto.
- Desligue sempre o produto da tomada elétrica ao limpar ou deslocá-lo.
- Não puxe o cabo de alimentação para deslocar o produto.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Desligue o interruptor de alimentação antes de retirar o cabo.
- Não utilize o produto quando o cabo ou a tomada estiverem danificados.
- Certifique-se de que o abastecimento elétrico na sua área corresponde a uma voltagem de 220 - 240 V CA e uma frequência de 50 Hz.
- Ligue apenas a uma tomada com ligação à terra.
- Se necessário, utilize um cabo de extensão com ligação à terra com um diâmetro adequado.
- Estenda totalmente o cabo de alimentação e certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com o produto.
- Quando utilizar uma extensão, escolha uma que seja o mais curta possível e estenda-a totalmente.
- Não utilize temporizadores externos ou sistemas de controlo remoto para ligar ou desligar o produto.
- Certifique-se de que as pessoas não tropeçam no cabo.
- Certifique-se de que não é possível o cabo de alimentação ficar emaranhado ou pendurado na extremidade de uma bancada de trabalho.



- Não deixe o produto sem vigilância quando ligado.
- O R290 é um gás refrigerante que está em conformidade com as diretivas europeias relativas ao ambiente.
- Tenha em atenção que os refrigerantes podem ser inodoros.
- Coloque o produto numa zona sem fontes contínuas de ignição (por exemplo: chamas expostas, gás ou aparelhos elétricos em funcionamento).
- Instale, opere e armazene o produto apenas numa sala com área superior a 11 m<sup>2</sup>.
- Armazene o produto apenas numa zona bem ventilada.
- Armazene o produto de forma a evitar falhas mecânicas.
- Quando o produto é instalado, operado ou armazenado numa zona não ventilada, certifique-se de que a mesma foi concebida para evitar a acumulação de fugas de refrigerante que resultem num risco de incêndio ou explosão devido à ignição do refrigerante causada por aquecedores elétricos, fogões ou outras fontes de ignição.
- Apenas as pessoas que possuam um certificado válido de uma autoridade de avaliação credenciada pela indústria, que reconheça a sua competência para trabalhar de forma segura com refrigerantes, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria, podem trabalhar em ou entrar num circuito de refrigeração.
- A manutenção só pode ser realizada conforme recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e a reparação que exijam a assistência de outro pessoal qualificado só podem ser realizadas sob a supervisão de uma pessoa competente para trabalhar com refrigerantes inflamáveis.
- Ao descongelar e limpar o produto, não utilize outros meios além dos recomendados pela empresa fabricante.
- Não perfure nem aqueça qualquer parte do circuito de refrigeração.

## Instalação do produto

- Coloque o produto sobre uma superfície estável e plana.
- A** Deslocar o produto apenas na posição vertical.
- A** Deixe um espaço mínimo de 0,5 m em torno da entrada e saída de ar para permitir uma boa circulação do ar.
- A** Se o produto tiver sido inclinado, deixe-o na vertical durante 2 horas antes de o ligar à corrente.

## Montagem do tubo de descarga (imagem B)

- A** Utilize apenas o tubo de descarga fornecido.
  - A** Não bloqueie a mangueira de descarga, uma vez que pode causar sobreaquecimento.
1. Monte o kit de janela **A**(11) com as fixações **A**(13).
  2. Instale **A**(11) na abertura da janela.
  3. Aperte **A**(13).
  4. Monte a mangueira de descarga **A**(8), o bocal de descarga **A**(9) e o conector da mangueira de descarga **A**(10).
  5. Ligue **A**(10) saída de ar **A**(6).
  6. Estenda **A**(8) até 1500 mm.
  - A** Não torça o tubo de descarga.
  - A** Certifique-se de que o tubo flexível de descarga não dobra.
  7. Encaixe **A**(9) em **A**(11) e aperte com o parafuso do bocal de descarga **A**(14).

## Montagem da drenagem contínua (opcional)

1. Abra a saída de drenagem contínua **A**(5).
2. Ligue **A**(5) a um contentor de água ou sistema de drenagem (não incluído).

## Utilização do painel de controlo (imagem C)

Botão	Função
<b>C</b> (3)	Ecrã
<b>C</b> (7)	Ligar ou desligar o produto.
<b>C</b> (11)	Ativar o modo de suspensão. Funciona apenas no modo de arrefecimento. Após uma hora, a temperatura definida diminui 1 °C e volta a diminuir após 2 horas.
<b>C</b> (8)	Ligue o modo de ventilação.
<b>C</b> (9)	Mude para baixa velocidade do ventilador.
<b>C</b> (10)	Mude para alta velocidade do ventilador.
<b>C</b> (1)	Ligue o modo de desumidificação.
<b>C</b> (2)	Ligue o modo de arrefecimento. Utilize <b>C</b> (6) e <b>C</b> (12) para definir a temperatura pretendida.
<b>C</b> (4)	Indica que o depósito de água está cheio.
<b>C</b> (5)	Prima o temporizador <b>C</b> (5) e utilize <b>C</b> (6) e <b>C</b> (12) para definir a duração do arrefecimento.

## Utilização do controlo remoto (imagem D)

Botão	Função
<b>D</b> (7)	Ligar ou desligar o produto.
<b>D</b> (6)	Ativar o modo de temporizador.
<b>D</b> (4)	Ativar o modo de suspensão. Funciona apenas no modo de arrefecimento. Após uma hora, a temperatura definida diminui 1 °C e volta a diminuir após 2 horas.
<b>D</b> (5)	Alterar o modo de funcionamento.
<b>D</b> (2)	Alterar a velocidade do ventilador.
<b>D</b> (1)	Aumentar valores.
<b>D</b> (3)	Diminuir valores.

## Drenagem manual

1. **C**(4) pisca e o produto emite um sinal sonoro para indicar que o depósito de água está cheio.
2. Desligue o produto utilizando **C**(7).
3. Desligue **A**(7).
4. Coloque o contentor de água debaixo de **A**(4).
5. Desaparafuse a tampa de drenagem manual.
6. Retire o tampão de água.
7. Incline ligeiramente o produto para trás para garantir que toda a água sai do depósito.
8. Volte a colocar o tampão e a aparafusar a tampa de drenagem.

## Limpar o produto (image E)

Limpe o produto regularmente como segue:

1. Desligue e retire o cabo do produto quando este não estiver a ser utilizado ou antes de efetuar qualquer manutenção.
  2. Retire as grelhas **E**(1).
  3. Remova os crivos do filtro **E**(2) de **E**(1).
  4. Passe **E**(2) por água quente (cerca de 40 °C) e lave com um detergente neutro.
  5. Enxague e deixe secar **E**(2) à sombra.
  6. Volte a colocar **E**(2) dentro de **E**(1).
  7. Volte a colocar **E**(1) juntamente com **E**(2).
  8. Limpe o exterior do produto com um pano macio, limpo e ligeiramente húmido.
- A** Não utilize agentes de limpeza químicos, tais como amoníaco, ácidos, acetona ou gasolina para limpar o produto.

## Flyttbar luftkonditionering ACMB2WT9



För ytterligare information, se den utökade manualen online: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Avsedd användning

Nedis ACMB2WT9 är en flyttbar luftkonditionering för kylning och avfuktning i utrymmen.

Produkten är uteslutande avsedd som en flyttbar luftkonditionering för användning inomhus.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

### Specifikationer

Produkt	Flyttbar luftkonditionering
Artikelnummer	ACMB2WT9
Dimensioner (l x b x h)	338 x 354 x 698 mm
Vikt	24 kg
Inspänning	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Erforderlig effekt	1023 W
Energiklass	A
Energieffektivitetsindex (EER)	2,6
Ljudnivå	≤ 65 dB
Kylkapacitet	9000 BTU
Upp till rumsstorlek *	80 m <sup>3</sup>
Luftcirkulation	350 m <sup>3</sup> /h
Avfuktning	24 l/day
Kylmedel	R290 / 220 g
Stickkontakt	Schuko CEE 7/7

\* Luftkonditioneringens prestanda beror på flera olika faktorer såsom golvytymme, innertakets höjd, rummets isoleringsnivå samt antal fönster. De data som nämns grundas på ett utrymme med låg värmebelastning.

### Huvuddelar (bild A)

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Kontrollpanel                  | 7 Strömkabel                        |
| 2 Oscillerande lameller          | 8 Utloppsslang                      |
| 3 Nätsladdparkering              | 9 Utloppsmunstycke                  |
| 4 Huvuddräneringsutlopp          | 10 Utloppsslangens anslutning       |
| 5 Kontinuerligt dräneringsutlopp | 11 Fönstersats                      |
| 6 Luftutlopp                     | 12 Fjärrkontroll                    |
|                                  | 13 Justeringskruvar för fönstersats |
|                                  | 14 Utloppsmunstyckets skruv         |

### Säkerhetsanvisningar

#### ⚠ VARNING



Innehåller en eller flera (extremt/mycket) lättantändliga komponenter.



Innehåller en eller flera (extremt/mycket) lättantändliga komponenter.

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Denna apparat kan användas av barn över åtta år och av personer med fysisk, sensorisk eller kognitiv funktionsnedsättning, eller avsaknad av erfarenhet och kunskap, om användningen sker under uppsikt eller om dessa personer erhållit instruktioner om säker användning av apparaten och är medvetna om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Noga uppsikt erfordras när produkten används av eller nära barn, djur eller svaga personer. Låt inte barn leka med eller vidröra apparaten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Använd inte en skadad eller defekt produkt, utan returnera den för reparation eller utbyte.
- Exponera inte produkten till vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Apparaten ska installeras enligt nationella elsäkerhetsföreskrifter.
- Om produkten är nedsänkt i vatten, vidrör inte produkten eller vattnet.
- Stäng av elkretsen och dra försiktigt stickkontakten ur eluttaget.
- Använd inte produkten om den har varit nedsänkt eller täckt med vatten eller andra vätskor.
- Håll produkten på avstånd från värmeällor. Placera inte produkten på heta ytor eller nära öppna lågor.
- Använd inte produkten nära explosiva eller lättantändliga material.
- För inte in några föremål i produkten.
- Blockera eller täck inte över produktens luftinlopp eller utloppsgaller.
- Koppla alltid bort produkten från eluttaget innan du rengör eller flyttar produkten.
- Dra inte i nätsladden för att flytta produkten.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.
- Koppla bort produkten från kraftkällan och annan utrustning i händelse av problem.
- Bryt näströmbrytaren innan stickkontakten dras ur eluttaget.
- Använd inte produkten om nätsladden eller stickkontakten är skadade.
- Säkerställ att nätspänningen i ditt område är 220 - 240 VAC med frekvensen 50 Hz.
- Anslut endast till jordat uttag.
- Använd om så erfordras en jordad förlängningskabel med lämplig ledararea.
- Dra ut nätsladden helt och säkerställ att nätsladden inte kommer i kontakt med produkten.
- Vid användning av en förlängningssladd ska den vara så kort som möjligt och helt utdragen.
- Använd inte externa timers eller fjärrkontrollsystem för att slå på eller stänga av produkten.
- Säkerställ att personer inte kan snubbla över sladden.
- Säkerställ att nätsladden inte kan snärjas eller hänger över bänkskivans kant.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den arbetar.
- R290 är en kylmedelgas som överensstämmer med det europeiska miljödirektivet.
- Kom ihåg att kylmedel kan vara luktlösa.
- Placera produkten i ett område utan kontinuerliga antändningskällor (till exempel öppen låga, gas- eller elapparater som används).

- Installera, använd och förvara produkten endast i ett rum med större golvyta än 11 m<sup>2</sup>.
- Förvara produkten endast i ett väl ventilerat område.
- Förvara produkten så att den inte utsätts för mekanisk skada.
- Säkerställ när produkten är installerad, används eller förvaras i ett icke ventilerat utrymme, att rummet är byggt så att ansamling av läckande kylmedel inte kan resultera i risk för brand eller explosion till följd av antändning av kylmedlet från elektriska värmare, spisar eller andra antändningskällor.
- Endast personer med ett gällande certifikat från en av industrin godkänd bedömningsmyndighet som auktoriserar dessas kompetens att hantera kylmedel på ett säkert sätt i enlighet med en av industrin erkänd bedömningsspecifikation, får arbeta på eller öppna en kylkrets.
- Service får endast utföras enligt rekommendationerna från utrustningens tillverkare. Underhåll och reparationer som kräver medverkan av annan utbildad personal får endast utföras under övervakning av den i hantering av lättantändliga kylmedel kompetenta personen.
- Vid avfrostning och rengöring av produkten, använd inte andra hjälpmedel än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Punktera eller värm inte upp någon del av kylkretsen.

### Installera produkten

- Placera produkten på en plan, horisontell yta.
- A** Flytta produkten i endast upprätt läge.
- A** Lämna minst 0,5 m fritt utrymme runt luftintaget och luftutloppet för att säkerställa fullgott luftflöde.
- A** Om produkten har lutats, låt den stå upprätt i 2 timmar innan stickkontakten sätts i eluttaget.

### Att montera utloppet (bild B)

- A** Använd endast den medföljande utloppsslangen.
- A** Blockera inte utloppsslangen eftersom detta kan resultera i överhettning.
- 1. Montera fönstersatsen **A** (11) fästelementen **A** (13).
- 2. Installera **A** (11) i fönsteröppningen.
- 3. Dra fast **A** (13).
- 4. Montera utloppsslangen **A** (8), utloppsmunstycket **A** (9) och utloppsslangens anslutning **A** (10).
- 5. Anslut **A** (10) luftutloppet **A** (6).
- 6. Förläng **A** (8) upp till 1500 mm.
- A** Vrid inte utloppsslangen.
- A** Säkerställ att utloppsslangen inte trasslar sig.
- 7. För in **A** (9) i **A** (11) och fäst med utloppsmustyckets skruv **A** (14).

### Att montera den kontinuerliga dräneringen (tillval)

1. Öppna den kontinuerliga dräneringens utlopp **A** (5).
2. Anslut **A** (5) till en vattenbehållare eller ett dräneringsystem (medföljer ej).

### Att använda kontrollpanelen (bild C)

Knapp	Funktion
<b>C</b> (3)	Display
<b>C</b> (7)	Slår på eller stänger av produkten.
<b>C</b> (11)	Aktiverar sovläge. Arbetar endast i kyläge. Den inställda temperaturen höjs 1 °C efter en timme och igen efter 2 timmar.
<b>C</b> (8)	Aktivera fläktläge.
<b>C</b> (9)	Växla till låg fläkthastighet.
<b>C</b> (10)	Växla till hög fläkthastighet.
<b>C</b> (1)	Växla till avfuktningläge.

<b>C</b> (2)	Växla till kyläge. Använd <b>C</b> (6) och <b>C</b> (12) för att ställa in önskad temperatur.
<b>C</b> (4)	Indikerar att vattenbehållaren är full.
<b>C</b> (5)	Tryck på timer <b>C</b> (5) och använd <b>C</b> (6) och <b>C</b> (12) för att ställa in kylningens varaktighet.

### Att använda fjärrkontrollen (bild D)

Knapp	Funktion
<b>D</b> (7)	Slår på eller stänger av produkten.
<b>D</b> (6)	Aktiverar timerläge.
<b>D</b> (4)	Aktiverar sovläge. Arbetar endast i kyläge. Den inställda temperaturen höjs 1 °C efter en timme och igen efter 2 timmar.
<b>D</b> (5)	Växlar driftläge.
<b>D</b> (2)	Växlar fläkthastigheten.
<b>D</b> (1)	Öka värden.
<b>D</b> (3)	Minska värden.

### Manuell dränering

1. **C** (4) blinkar och produkten avger en larmsignal för att indikera att vattenbehållaren är full.
2. Stäng av produkten med **C** (7)
3. Dra ut **A** (7) ur eluttaget.
4. Placera en vattenbehållare under **A** (4).
5. Skruva av den manuella dräneringens lock.
6. Avlägsna vattenpluggen.
7. Luta produkten en aning bakåt för att säkerställa att vatten rinner ut ur behållaren.
8. Sätt tillbaka pluggen och skruva fast dräneringens lock.

### Att rengöra produkten (image E)

Rengör produkten regelbundet som följer:

1. Stäng av produkten och dra stickkontakten ur eluttaget när den inte används eller före underhåll.
  2. Dra av gallren **E** (1).
  3. Avlägsna filtren **E** (2) från **E** (1).
  4. Rengör **E** (2) i varmt vatten (cirka 40 °C) och ett neutralt rengöringsmedel.
  5. Skölj och torka **E** (2) i skuggan.
  6. Sätt tillbaka **E** (2) i **E** (1).
  7. Sätt tillbaka **E** (1) tillsammans med **E** (2).
  8. Rengör produktens utsida med en mjuk, ren och lätt fuktad trasa.
- A** Använd inte aggressiva kemiska rengöringsmedel såsom ammoniak, syra, aceton eller motorbensin vid rengöring av produkten.

## Kannettava ilmastointilaite ACMB2WT9



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan

laajemmasta verkkoversiosta: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Käyttötarkoitus

Nedis ACMB2WT9 on kannettava ilmastointilaite, jota käytetään tilojen jäähdytykseen ja kosteuden poistoon.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan kannettavaksi ilmastointilaitteeksi kotitalouskäyttöön sisätiloissa.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

### Tekniset tiedot

Tuote	Kannettava ilmastointilaite
Tuotenumero	ACMB2WT9
Mitat (p x l x k)	338 x 354 x 698 mm
Paino	24 kg
Tulojännite	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Tarvittava teho	1023 W
Energialuokka	A
Kylmäkerroin (EER)	2,6
Melutaso	≤ 65 dB
Jäähdytysteho	9000 BTU
Tilan koko *	80 m <sup>3</sup>
Ilman kierrätys	350 m <sup>3</sup> /h
Kosteudenpoisto	24 l/day
Kylmäaine	R290 / 220 g
Virtapistoke	Schuko CEE 7/7

\*Ilmastointilaitteen suorituskykyyn vaikuttavat monet tekijät, kuten lattaiapinta-ala, kattokorkeus, eristyksen taso ja ikkunoiden määrä. Tässä mainitut tiedot perustuvat tilaan, jossa lämpökuorma on pieni.

### Tärkeimmät osat (kuva A)

- |                               |                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Ohjauspaneeli               | 9 Poistosuutin                       |
| 2 Suuntaussäleät              | 10 Poistoletkun liitin               |
| 3 Virtajohdon säilytyspaikka  | 11 Ikkuna-asennussarja               |
| 4 Manuaalinen tyhjennysaukko  | 12 Kaukosäädin                       |
| 5 Jatkuvan tyhjennyksen aukko | 13 Ikkuna-asennuspaketin säätöruuvit |
| 6 Poistoilma-aukko            | 14 Poistosuuttimen ruuvi             |
| 7 Sähköjohto                  |                                      |
| 8 Poistoletku                 |                                      |

### Turvallisuusohjeet

**VAROITUS**



Sisältää yhden tai useamman (erittäin helposti tai helposti) syttyvän ainesosan.



Sisältää yhden tai useamman (erittäin helposti tai helposti) syttyvän ainesosan.

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatus mukaisesti.
- Tätä tuotetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puutetta, jos heitä valvotaan tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät tuotteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Tarkka valvonta on tarpeen, mikäli lapset käyttävät tuotetta tai sitä käytetään lasten, eläinten tai heikkokuntoisten henkilöiden läheisyydessä. Älä anna lasten leikkiä tuotteella tai koskettaa sitä.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä vaurioitunutta tai viallista tuotetta, vaan palauta se korjaukseen tai vaihtoa varten.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmankosteudelle tai muulle kosteudelle.
- Laitte täytyy asentaa kansallisten kytkentämääräysten mukaisesti.
- Jos tuote joutuu upotetuksi veteen, älä koske tuotteeseen äläkä veteen.
- Sammuta päävirranjakelu ja irrota pistoke varovasti pistorasiasta.
- Jos tuote on joutunut upotetuksi veteen tai se on peittynyt vedellä, älä käytä tuotetta enää.
- Pidä tuote loitolla lämmönlähteistä. Älä aseta tuotetta kuumille pinnoille tai lähelle avotulia.
- Älä käytä tuotetta lähellä räjähtäviä tai syttyviä materiaaleja.
- Älä työnnä mitään esineitä tuotteeseen.
- Älä tuki tai peitä tuotteen ilmanotto- tai poistoriilää.
- Irrota virtajohto pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista tai siirtämistä.
- Älä siirrä tuotetta virtajohdosta vetämällä.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Kytke päävirtakytkin pois päältä ennen kuin irrotat virtajohdon pistorasiasta.
- Älä käytä tuotetta, jos virtajohto tai -pistoke on vaurioitunut.
- Varmista, että verkkovirran jännite on alueellasi 220–240 VAC ja taajuus 50 Hz.
- Kytke vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Jos jatkojohtoa on käytettävä, käytä halkaisijaltaan sopivaa maadoitettua jatkojohtoa.
- Kelaa virtajohto kokonaan auki ja varmista, että se ei ole kosketuksissa tuotteeseen.
- Jos käytät jatkojohtoa, sen on oltava mahdollisimman lyhyt ja keritty kokonaan auki.
- Älä käytä ulkoisia ajastimia tai kauko-ohjausjärjestelmiä tuotteen kytkemiseksi päälle tai pois.
- Varmista, ettei kukaan pääse kompastumaan virtajohtoon.
- Huolehdi siitä, että virtajohto ei pääse sotkeutumaan tai takertumaan mihinkään eikä roikkumaan työtason reunan yli.
- Älä jätä tuotetta valvomatta sen ollessa kytkettyä päälle.
- R290 on kylmäaineakaasu, joka on ympäristönsuojelua koskevien eurooppalaisten direktiivien mukainen.
- Huomaa, että kylmäaineet voivat olla hajuttomia.
- Aseta tuote paikkaan, jossa ei ole jatkuvia syttymislähteitä (esimerkiksi avotuli tai käytössä olevat kaasui- tai sähkölaitteet).
- Asenna tuote ja käytä ja säilytä sitä vain tilassa, jonka pinta-ala on yli 11 m<sup>2</sup>.
- Säilytä tuotetta vain hyvin ilmastoidussa paikassa.
- Säilytä tuotetta siten, ettei siihen pääse kohdistumaan mekaanista vikaa.

- Jos tuote asennetaan tai sitä käytetään tai säilytetään ilmastoitamattomassa paikassa, varmista, että tila on suunniteltu estämään kylmäainevuodot, jotka voisivat aiheuttaa tulipalo- tai räjähdysvaaran sähkölämmittimistä, uuneista tai muista syttymislähteistä peräisin olevan kylmäaineen syttymisen vuoksi.
- Kaikilla valtuutetuilla henkilöillä, jotka osallistuvat kylmäainepiiriin kanssa työskentelyyn tai sen käsittelyyn, on oltava voimassa oleva todistus alan valtuutetulta arviointiviranomaiselta, joka antaa henkilölle pätevyyden kylmäaineiden turvalliseen käsittelyyn alan tunnustamien arviointimääritysten mukaisesti.
- Huolto on suoritettava laitteen valmistajan suosittelemalla tavalla. Huolto ja ylläpito, joihin tarvitaan muun pätevän henkilöstön apua, on suoritettava tulenarkojen kylmäaineiden käytön hallitsevan henkilön valvonnassa.
- Käytä tuotteen sulattamiseen ja puhdistamiseen vain valmistajan suosittelemia menetelmiä.
- Älä puhkaise tai lämmitä mitään kylmäainepiiriin osaa.

## Tuotteen asentaminen

- Aseta tuote tasaiselle alustalle.

**A** Siirrä tuotetta vain pystyasennossa.

**A** Jätä vähintään 0,5 m tilaa ilmanoton ja -poiston ympärille, jotta ilma pääsee hyvin kiertämään.

**A** Jos tuote on ollut kallellaan, anna sen olla pystyasennossa 2 tuntia ennen sen kytkemistä.

## Poistoletkun asentaminen (kuva B)

**A** Käytä vain mukana toimitettua poistoletkua.

**A** Älä tuki poistoletkua, sillä se voi aiheuttaa viliuumenemisen.

1. Asenna ikkuna-asennussarja **A**(11) käyttäen kiinnikkeitä **A**(13).
2. Asenna ikkuna-asennussarja **A**(11) ikkuna-aukkoon.
3. Kiristä kiinnikkeet **A**(13).
4. Asenna poistoletku **A**(8), poistosuutin **A**(9) ja poistoletkun liitin **A**(10).
5. Yhdistä poistoletkun liitin **A**(10) ilmanpoistoon **A**(6).
6. Käytä poistoletkua **A**(8) jonka pituus on enintään 1500 mm.

**A** Älä anna poistoletkun kiertyä.

**A** Varmista, että poistoletku ei ole mutkalla.

7. Napsauta poistosuutin **A**(9) Napsauta poistosuutin **A**(11) ja kiinnitä poistosuuttimen ruuvilla **A**(14).

## Jatkuvan tyhjennyksen asentaminen (valinnainen)

1. Avaa jatkuvan tyhjennyksen aukko **A**(5).
2. Kytke jatkuvan tyhjennyksen aukko **A**(5) vesisäiliöön tai kuivatusjärjestelmään (ei sisälly).

## Ohjauspaneelin käyttäminen (kuva C)

Painike	Toiminto
<b>C</b> (3)	Näyttö
<b>C</b> (7)	Kytke tuote päälle ja pois.
<b>C</b> (11)	Aktivoi lepotila. Toimii vain jäähdystilassa. Asetettu lämpötila nousee tunnin kuluttua 1 °C ja jälleen 2 tunnin kuluttua.
<b>C</b> (8)	Kytke päälle tuuletustila.
<b>C</b> (9)	Kytke alhainen tuulettimen nopeus.
<b>C</b> (10)	Kytke suuri tuulettimen nopeus.
<b>C</b> (1)	Kytke päälle kosteudenpoistotila.
<b>C</b> (2)	Kytke päälle jäähdystila. Aseta painikkeilla <b>C</b> (6) ja <b>C</b> (12) haluamasi lämpötila.

<b>C</b> (4)	Ilmaisee, että vesisäiliö on täynnä.
<b>C</b> (5)	Paina ajastinta <b>C</b> (5) ja aseta painikkeilla <b>C</b> (6) ja <b>C</b> (12) jäähdytyksen kesto aika.

## Kaukosäätimen käyttäminen (kuva D)

Painike	Toiminto
<b>D</b> (7)	Kytke tuote päälle ja pois.
<b>D</b> (6)	Aktivoi ajastintila.
<b>D</b> (4)	Aktivoi lepotila. Toimii vain jäähdystilassa. Asetettu lämpötila nousee tunnin kuluttua 1 °C ja jälleen 2 tunnin kuluttua.
<b>D</b> (5)	Vaihda toimintatila.
<b>D</b> (2)	Muuta tuulettimen nopeutta.
<b>D</b> (1)	Lisää arvoja.
<b>D</b> (3)	Vähennä arvoja.

## Manuaalinen tyhjennys

1. **C**(4) vilkkuu ja tuotteesta kuuluu merkkiääni, joka ilmaisee, että vesisäiliö on täynnä.
2. Sammuta tuote painikkeella **C**(7)
3. Irrota virtajohto **A**(7) pistorasiasta.
4. Aseta vesisäiliö manuaalisen tyhjennysaukon **A**(4) alle.
5. Avaa manuaalisen tyhjennyksen korkki.
6. Irrota vesitulppa.
7. Kallista tuotetta hieman taaksepäin varmistaaksesi, että kaikki vesi tyhjenee säiliöstä.
8. Aseta tulppa takaisin ja kierrä korkki jälleen paikalleen.

## Tuotteen puhdistaminen (image E)

Puhdista tuote säännöllisesti seuraavasti:

1. Katkaise tuotteen virta ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun tuotetta ei käytetä ja ennen kunnossapitoa.
  2. Vedä ulos ritilät **E**(1).
  3. Irrota suodatinverkot **E**(2) ritilöistä **E**(1).
  4. Puhdista **E**(2) lämpimällä vedellä (noin 40 °C) ja neutraalilla puhdistusaineella.
  5. Huuhtelee **E**(2) ja anna sen kuivua varjossa.
  6. Aseta suodatinverkot **E**(2) takaisin ritilöihin **E**(1).
  7. Aseta ritilät **E**(1) suodatinverkoineen **E**(2) takaisin laitteeseen.
  8. Puhdista tuote ulkopuolelta pehmeällä, puhtaalla ja kevyesti kostutetulla liinalla.
- A** Älä käytä tuotteen puhdistuksessa voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita, kuten ammoniakkaa, happoja, asetoniat tai bensiiniä.

# Flyttbart klimaanlegg ACMB2WT9



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

## Tiltenkt bruk

Nedis ACMB2WT9 er et flyttbart klimaanlegg for kjøling og avfukting av rom.

Produktet er utelukkende tiltenkt som et flyttbart klimaanlegg for innendørs bruk i hjemmemiljøer.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Spesifikasjoner

Produkt	Flyttbart klimaanlegg
Artikkelnummer	ACMB2WT9
Dimensjoner (L x B x H)	338 x 354 x 698 mm
Vekt	24 kg
Inngangsspenning	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Nødvendig effekt	1023 W
Energiklasse	A
Energieffektivitetsforhold (EER)	2,6
Støynivå	≤ 65 dB
Kjølekapasitet	9000 BTU
Romstørrelseskapasitet *	80 m <sup>3</sup>
Luftsirkulasjon	350 m <sup>3</sup> /h
Avfukting	24 l/day
Kjølemiddel	R290 / 220 g
Strømkontakt	Schuko CEE 7/7

\* Klimaanleggets ytelse avhenger av en rekke faktorer, deriblant gulvareal, takhøyde, isolasjonsnivå og antall vinduer. De nevnte dataene er basert på et rom med lav varmebelastning.

## Hoveddeler (bilde A)

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1 Kontrollpanel                | 8 Eksosslange <sup>1</sup>                     |
| 2 Svinggitter <sup>1</sup>     | 9 Eksosdyse <sup>1</sup>                       |
| 3 Lagringsplass for strømkabel | 10 Kontakt til eksosslange <sup>1</sup>        |
| 4 Manuelt dreneringsuttak      | 11 Vindussett <sup>1</sup>                     |
| 5 Åpent dreneringsuttak        | 12 Fjernkontroll                               |
| 6 Luftuttak <sup>1</sup>       | 13 Justeringskruer for vindussett <sup>1</sup> |
| 7 Strømkabel                   | 14 Skrue til eksosdyse <sup>1</sup>            |

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ⚠ ADVARSEL



Inneholder en eller flere (ekstremt/svært) brennbare komponenter.



Inneholder en eller flere (ekstremt/svært) brennbare komponenter.




- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på

emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.





- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Dette produktet kan brukes av barn fra åtte år og oppover, og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av apparatet på en trygg måte og er innforstått med de potensielle farene. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold av brukeren må ikke gjøres av barn uten oppsyn.
- Nøye oppsyn er nødvendig hvis produktet brukes av eller i nærheten av barn, dyr eller syke personer. Ikke la barn leke med eller ta på det.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Ikke bruk et skadet eller defekt produkt, men send det inn til reparasjon eller skaff et nytt produkt.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Apparatet skal installeres i henhold til nasjonale installasjonsforskrifter.
- Hvis produktet er nedsenket i vann, må du ikke ta på produktet eller vannet.
- Slå av hovedstrømmen og ta støpselet forsiktig ut av stikkkontakten.
- Etter at produktet er nedsenket eller dekket med vann eller andre væsker, må du ikke bruke produktet igjen.
- Hold produktet unna varmekilder. Ikke plasser produktet på varme overflater eller i nærheten av åpen ild.
- Ikke bruk produktet i nærheten av eksplosive eller brennbare materialer.
- Ikke stikk noen gjenstander inn i produktet.
- Ikke hindre eller dekk til produktets luftinntak eller luftuttak.
- Koble alltid produktet fra stikkkontakten når du rengjør eller flytter på produktet.
- Ikke trekk i strømledningen for å flytte produktet.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Slå av hovedbryteren før du trekker ut strømledningen.
- Ikke bruk produktet hvis ledningen eller kontakten er skadet.
- Påse at den elektriske forsyningen i området ditt samsvarer med en spenning på 220 – 240 VAC og en frekvens på 50 Hz.
- Koble bare til jordede strømuttak.
- Bruk om nødvendig en jordnet skjøteledning med passende diameter.
- Trekk strømledningen helt ut og påse at strømledningen ikke er i kontakt med produktet.
- Hvis du bruker en skjøteledning, må du bruke en som er så kort som mulig, og fullstendig strukket ut.
- Ikke bruk eksterne tidtakere eller fjernkontrollsystemer for å slå produktet på eller av.
- Sørg for at personer ikke snubler over ledningen.
- Sørg for at strømkabelen ikke kan floke seg og ikke henger over kanten av en benkeplate.
- Ikke la produktet være uten oppsyn når det er slått på.
- R290 er en kjølegass som er i samsvar med de europeiske miljødirektiver.
- Vær oppmerksom på at kjølemidler kan være luktfrie.
- Plasser produktet i et område uten antenningsskilder tilgjengelig (for eksempel: åpen ild, gass eller elektriske apparater som er i bruk).
- Installer, bruk og oppbevar produktet kun i et rom som har et gulvareal på over 11 m<sup>2</sup>.
- Oppbevar produktet kun på et sted med god ventilasjon.
- Produktet skal oppbevares slik at det ikke får mekanisk skade.

- Når produktet installeres, brukes eller oppbevares i et område uten ventilasjon, må du sørge for at rommet er designet for å forhindre oppsamling av kjølemedler fra lekkasjer. Hvis kjølemeddelet tennes på fordi det er i nærheten av elektriske varmeenheter, ovner eller andre kilder for antennelse, kan dette føre til fare for brann eller eksplosjon.
- Enhver person som er involvert i å jobbe med eller bryte inn en kjølekrets må ha et gyldig sertifikat fra en bransjeakkreditert vurderingsmyndighet som autoriserer dennes kompetanse til å håndtere kjølemedler trygt i samsvar med en bransjeanerkjent vurderingsspesifikasjon.
- Vedlikehold skal kun utføres etter produsentens anbefalinger. Vedlikehold og reparasjon som krever hjelp fra andre fagpersoner skal utføres under tilsyn av personen som har kompetanse innen bruk av brennbare kjølemedler.
- Ikke bruk andre midler til avriming eller rengjøring av produktet enn de som anbefales av produsenten.
- Ikke stikk hull eller brenn enhver del av kjølekretsen.

### Installasjon av produktet

- Sett produktet på en flat overflate som er i vater.
-  Flytt kun på produktet når det er i stående posisjon.
-  La det være minst 0,5 m med plass rundt luftinntaket og -uttaket for å muliggjøre god sirkulasjon og luftflyt.
-  Hvis produktet har blitt vippet, må du la det stå i 2 timer før du kobler det til strømuttaket.

### Montering av eksosen (bilde B)

-  Bruk kun eksosslangen som fulgte med.
-  Ikke blokker eksosslangen. Dette kan føre til overoppheting.
- 1. Sett sammen vindussettet **A**(11) festene **A**(13).
- 2. Installer **A**(11) i vindusåpningen.
- 3. Stram til **A**(13).
- 4. Sett sammen eksosslangen **A**(8), eksosdysen **A**(9) og kontakten til eksosslangen **A**(10).
- 5. Koble **A**(10) til luftuttaket **A**(6).
- 6. Forleng **A**(8) opptil 1500 mm.
-  Ikke vri på eksosslangen.
-  Sørg for at eksosslangen ikke bøyes.
- 7. Knekk **A**(9) i **A**(11) og fest med eksosdyseskruen **A**(14).

### Montering av det åpne dreneringsuttaket (valgfrøtt)

- Åpne dreneringsuttaket **A**(5).
- Koble **A**(5) til en vannbeholder eller dreneringsystem (ikke inkludert).

### Bruke kontrollpanelet (bilde C)

Knapp	Funksjon
<b>C</b> (3)	Skjerm
<b>C</b> (7)	Slå produktet på eller av.
<b>C</b> (11)	Aktiver dvalemodus. Fungerer kun i kjølemodus. Etter en time øker den innstilte temperaturen 1 °C og igjen etter 2 timer.
<b>C</b> (8)	Slå på viftemodus.
<b>C</b> (9)	Bytt til lav viftehastighet.
<b>C</b> (10)	Bytt til høy viftehastighet.
<b>C</b> (1)	Slå på avfuktingsmodus.
<b>C</b> (2)	Slå på kjølemodus. Bruk <b>C</b> (6) og <b>C</b> (12) for å stille inn ønsket temperatur.
<b>C</b> (4)	Indikerer at vannbeholderen er full.
<b>C</b> (5)	Trykk på tidsuret <b>C</b> (5) og bruk <b>C</b> (6) og <b>C</b> (12) for å stille inn hvor lenge det skal avkjøles.

### Bruk av fjernkontrollen (bilde D)


Knapp	Funksjon
<b>D</b> (7)	Slå produktet på eller av.
<b>D</b> (6)	Aktiver tidtakermodus.
<b>D</b> (4)	Aktiver dvalemodus. Fungerer kun i kjølemodus. Etter en time øker den innstilte temperaturen 1 °C og igjen etter 2 timer.
<b>D</b> (5)	Bytt driftsmodus.
<b>D</b> (2)	Bytt viftehastighet.
<b>D</b> (1)	Øk verdiene.
<b>D</b> (3)	Reduser verdiene.

### Manuell drenering

- C**(4) blinker og produktet gir en alarmlyd for å indikere at vannbeholderen er full.
- Slå av produktet med **C**(7)
- Koble fra **A**(7).
- Sett en vannbeholder under **A**(4).
- Skrum dreneringslokket manuelt.
- Ta ut vannpluggen.
- Vipp produktet litt bakover for å sørge for at alt vann renner ut av beholderen.
- Sett på plass pluggen og skru dreneringslokket på igjen.

### Rengjøring av produktet (image E)

Rengjør produktet regelmessig på følgende måte:

- Slå av og koble fra produktet når det ikke er i bruk eller før vedlikehold.
- Trekk av ristene **E**(1).
- Fjern filterskjermene **E**(2) fra **E**(1).
- Rengjør **E**(2) i varmt vann (omtrent 40 °C) med et nøytralt vaskemiddel.
- Skyll og tork **E**(2) i skyggen.
- Sett **E**(2) tilbake i **E**(1).
- Sett **E**(1) tilbake sammen med **E**(2).
- Rengjør utsiden av produktet med en myk, ren og lett fuktig klut.
-  Ikke bruk sterke kjemiske rengjøringsprodukter som ammoniakk, syre, aceton eller bensin når du rengjør produktet.

## Mobilt klimaanlæg

ACMB2WT9



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Tilsigtet brug

Nedis ACMB2WT9 er et mobilt klimaanlæg, der bruges til at afkøle og affugte rum.

Produktet er udelukkende beregnet som et mobilt klimaanlæg til indendørs brug i hjemmet.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

### Specifikationer

Produkt	Mobilt klimaanlæg
Varenummer	ACMB2WT9
Mål (l x b x h)	338 x 354 x 698 mm
Vægt	24 kg
Indgangsspænding	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Nødvendig strøm	1023 W
Energiklasse	A
Energieffektivitetskvotient (EER)	2,6
Støjniveau	≤ 65 dB
Kølekapacitet	9000 BTU
Rumstørrelseskapacitet *	80 m <sup>3</sup>
Luftcirkulation	350 m <sup>3</sup> /h
Affugtning	24 l/day
Kølemiddel	R290 / 220 g
Strømstik	Schuko CEE 7/7

\* Klimaanlæggets ydeevne er underlagt mange faktorer såsom rumareal, loftshøjde, isoleringsniveau og antal vinduer. De nævnte data er baserede på et område med lave varmeeffekter.

### Hoveddele (billede A)

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Kontrolpanel                | 7 Strømkabel                      |
| 2 Svinglameller               | 8 Udsugningsslange                |
| 3 Strømkabelopbevaring        | 9 Udsugningsdysse                 |
| 4 Manuel dræningsudgang       | 10 Udsugningsslangeconnector      |
| 5 Kontinuerlig dræningsudgang | 11 Vinduessæt                     |
| 6 Luftudtag                   | 12 Fjernbetjening                 |
|                               | 13 Justeringskruer til vinduessæt |
|                               | 14 Udsugningsdyseskruer           |

### Sikkerhedsinstruktioner

**⚠ ADVARSEL**



Indeholder en eller flere (ekstremt/meget) brændbare komponenter.



Indeholder en eller flere (ekstremt/meget) brændbare komponenter.

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og op og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået oplæring eller instruktion angående brug af produktet på en sikker måde og forstår, at farer er involverede. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn, dyr eller svagelige personer skal holdes under opsyn, når produktet bruges af eller i nærheden af dem. Lad ikke børn lege med eller røre ved produktet.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Brug ikke et beskadiget eller defekt produkt, men lever det tilbage til reparation eller udskiftning.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Apparatet skal installeres i overensstemmelse med nationale bestemmelser for ledningsføring.
- Hvis produktet bliver nedsænket i vand, må du ikke berøre produktet eller vandet.
- Sluk for elnettet, og fjern forsigtigt stikket fra stikkontakten.
- Efter produktet er blevet nedsænket eller dækket af vand eller andre væsker, må du ikke bruge produktet igen.
- Hold produktet væk fra varmekilder. Placer ikke produktet på varme overflader eller i nærheden af åben ild.
- Brug ikke produktet nær eksplosive eller brændbare materialer.
- Indsæt ikke nogen objekter i produktet.
- Produktets luftindtag eller udtag må ikke blokeres eller tildækkes.
- Træk altid produktet ud af stikkontakten, når du rengør eller flytter produktet.
- Træk ikke i kablet for at bevæge produktet.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Sluk på hovedafbryderen, før strømkablet trækkes ud.
- Brug aldrig produktet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
- Kontroller, at strømforsyningen i dit område matcher en spænding på 220 - 240 VAC og en frekvens på 50 Hz.
- Slut kun til et jordet stik.
- Brug om nødvendigt en jordet forlængerledning med en passende diameter.
- Træk produktets ledning helt ud og kontroller, at strømledningen ikke rører ved produktet.
- Når der bruges en forlængerledning, skal den være så kort som muligt og fuldt udullet.
- Brug ikke eksterne timere eller fjernbetjente systemer til at tænde eller slukke for produktet.
- Sørg for, at folk ikke kan falde over ledningen.
- Sørg for, at strømkablet ikke kan vikles sig sammen og ikke hænger over kanten af et køkkenbord.
- Produktet må ikke efterlades uden opsyn, når det er tændt.
- R290 er en kølegas, der overholder de europæiske miljødirektiver.
- Vær opmærksom på, at kølemediet kan være lugtfrie.
- Placer produktet i et område uden kontinuerlige antændelseskilder (for eksempel: åben ild, gas- eller elapparater i drift).
- Du må kun installere, betjene og opbevare produktet i et rum med et gulvareal over 11 m<sup>2</sup>.
- Opbevar kun produktet i et område med god udluftning.
- Opbevar produktet på en sådan måde, at der forhindres mekaniske fejl.
- Når produktet installeres, betjenes eller opbevares i et område uden udluftning, skal du sørge for, at rummet er udformet således, at der ikke kan akkumuleres kølemiddellækager, som kan resultere i en risiko for brand eller eksplosion grundet antændelse af kølemediet forårsaget af elektriske varmeapparater, komfurer eller andre antændelseskilder.



- Kun personer med et aktuelt gyldigt certifikat fra en industriakkrediteret vurderingsmyndighed, som autoriserer deres kompetence til at håndtere kølemidler sikkert i overensstemmelse med en industrianerkendt vurderingsspecifikation, kan arbejde på eller bryde ind i et kølemiddelkredslob.
- Der kan kun udføres service som anbefalet af udstyrets producent. Vedligeholdelse og reparation, der kræver assistance af andet erfarent personale, kan kun udføres under overvågning af en person med kompetence i brug af brændbare kølemidler.
- Under afrimning og rengøring af produktet må der ikke bruges andet end det, der anbefales af producenten.
- Undlad at punktere eller opvarme nogen del af kølemiddelkredslobet.

## Installation af produktet

- Placer produktet på en plan, lige overflade.
- A** Bevæg kun produktet i opretstående position.
- A** Lad minimum 0,5 m plads være rundt om luftindtaget og -udtaget for at lade luftstrømmen få god cirkulation.
- A** Hvis produktet er blevet vipet, skal det stå opret i for 2 timer, inden det tilsluttes.

## Montering af udsugningen (billede B)

- A** Brug kun den medfølgende udsugningslange.
- A** Undlad at blokere udsugningsslangen, da dette kan forårsage overhedning.
- 1. Montér vinduessættet **A**(11) med fastgørelsesenhederne **A**(13).
- 2. Installér **A**(11) i vinduesåbningen.
- 3. Stram **A**(13).
- 4. Montér udsugningsslangen **A**(8), udsugningsdysen **A**(9) og udsugningsslangekonnektoren **A**(10).
- 5. Slut **A**(10) til luftudtaget **A**(6).
- 6. Udvid **A**(8) op til 1500 mm.
- A** Sno ikke udsugningsslangen.
- A** Sørg for, at udsugningsslangen ikke knækker.
- 7. Klik **A**(9) ind i **A**(11) fastgør med udsugningsdyseskruen **A**(14).

## Montering af den kontinuerlige dræning (valgfri)

1. Åbn den kontinuerlige dræningsudgang **A**(5).
2. Slut **A**(5) til en vandbeholder eller et dræningssystem (medfølger ikke).

## Brug af kontrolpanelet (billede C)

Knap	Funktion
<b>C</b> (3)	Skærm
<b>C</b> (7)	Tænd eller sluk for produktet.
<b>C</b> (11)	Aktiver dvaletilstand. Fungerer kun i køletilstand. Efter en time stiger den indstillede temperatur 1 °C og igen efter 2 timer.
<b>C</b> (8)	Tænd for ventilatorstilstand.
<b>C</b> (9)	Skift til lav ventilatorhastighed.
<b>C</b> (10)	Skift til høj ventilatorhastighed.
<b>C</b> (1)	Tænd for affugtningstilstand.
<b>C</b> (2)	Tænd for køletilstand. Brug <b>C</b> (6) og <b>C</b> (12) til at indstille den ønskede temperatur.
<b>C</b> (4)	Indikerer, at vandbeholderen er fuld.
<b>C</b> (5)	Tryk på timer <b>C</b> (5) og brug <b>C</b> (6) og <b>C</b> (12) for at indstille kølingens varighed.

## Brug af fjernbetjeningen (billede D)

Knap	Funktion
<b>D</b> (7)	Tænd eller sluk for produktet.
<b>D</b> (6)	Aktiver timertilstand.
<b>D</b> (4)	Aktiver dvaletilstand. Fungerer kun i køletilstand. Efter en time stiger den indstillede temperatur 1 °C og igen efter 2 timer.
<b>D</b> (5)	Skift driftstilstand.
<b>D</b> (2)	Skift ventilatorhastighed.
<b>D</b> (1)	Øg værdier.
<b>D</b> (3)	Reducer værdier.

## Manuel dræning

1. **C**(4) blinker, og produktet udsender en alarmlyd for at indikere, at vandbeholderen er fuld.
2. Sluk for produktet ved hjælp af **C**(7)
3. Træk **A**(7) ud.
4. Placer en vandbeholder under **A**(4).
5. Løsn hættten til manuel dræning.
6. Fjern vandproppen.
7. Vip produktet en smule tilbage for at sikre, at alt vandet kommer ud af beholderen.
8. Sæt proppen tilbage, og skru dræningshættten på plads igen.

## Rengøring af produktet (image E)

Rengør produktet regelmæssigt på følgende måde:

1. Sluk eller afbryd produktet, når den ikke er i brug eller for vedligeholdelse.
  2. Træk gitterne **E**(1) af.
  3. Fjern filterskærmene **E**(2) fra **E**(1).
  4. Rengør **E**(2) i varmt vand (ca. 40 °C) med et neutralt rengøringsmiddel.
  5. Skyl og tør **E**(2) i skyggen.
  6. Sæt **E**(2) tilbage i **E**(1).
  7. Sæt **E**(1) tilbage sammen med **E**(2).
  8. Rengør ydersiden af produktet med en blød, let fugtet klud.
- A** Anvend ikke aggressive kemiske rengøringsmidler såsom ammoniak, syre, acetone eller benzin, når du rengør produktet.

## Mobil légkondicionáló ACMB2WT9



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Tervezett felhasználás

A Nedis ACMB2WT9 egy mobil légkondicionáló, amely helyiségek hűtésére és páratlanítására használható.

A termék rendeltetészerűen kizárólag mobil légkondicionálóként, beltéri, háztartási célra használható.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

### Műszaki adatok

Termék	Mobil légkondicionáló
Cikkszám	ACMB2WT9
Méreték (h x sz x m)	338 x 354 x 698 mm
Súly	24 kg
Bemeneti feszültség	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Szükséges teljesítmény	1023 W
Energiaosztály	A
Energiahatékonysági arány (EER)	2,6
Hangszint	≤ 65 dB
Hűtőkapacitás	9000 BTU
Helyiség légtérfogat *	80 m <sup>3</sup>
Levegőkeringetés	350 m <sup>3</sup> /h
Páratlanítás	24 l/day
Hűtőfolyadék	R290 / 220 g
Tápcsatlakozó	Schuko CEE 7/7

\* A légkondicionáló teljesítménye számos tényezőtől függ, mint például az alapterület, a mennyezetmagasság és az ablakok száma. Az itt közölt adatok alacsony fűtési igényű helyiségen alapulnak.

### Fő alkatrészek (A képe)

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1 Kezelőpanel                          | 8 Kivezető tömlő                   |
| 2 Légterelő lamellák                   | 9 Kivezető fej                     |
| 3 Tápkábel tárolóhelye <sup>1</sup>    | 10 Kivezető tömlő csatlakozója     |
| 4 Kézi üritő nyílás <sup>2</sup>       | 11 Ablak készlet                   |
| 5 Folyamatos üritő nyílás <sup>3</sup> | 12 Távvezérlő                      |
| 6 Levegőkiömlő nyílás <sup>4</sup>     | 13 Ablak készlet beállító csavarok |
| 7 Tápkábel                             | 14 Kivezető fej csavarja           |

### Biztonsági utasítások

**FIGYELMEZTETÉS**



Tartalmaz egy vagy több tűzveszélyes/fokozottan tűzveszélyes alkotóelemet.



Tartalmaz egy vagy több tűzveszélyes/fokozottan tűzveszélyes alkotóelemet.

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- 8 éven felüli gyermekek, továbbá testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek használhatják a terméket megfelelő felügyelet vagy a biztonságos használatra vonatkozó útmutatások mellett, amennyiben tisztában vannak a használattal járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását felügyelet nélkül.
- A termék gyermekek általi, vagy gyermekek, állatok vagy sérült személyek közelében történő használata gondos felügyeletet igényel. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak vele, vagy megérintsék.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- Ne használja a sérült vagy hibás terméket, helyette vigye vissza javításra vagy cserére.
- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- A készüléket a mindenkor ország vezetékezési előírásainak megfelelően kell beüzemelni.
- Ha a termék vízbe került, akkor ne érjen a termékhez vagy a vízhez.
- Kapcsolja le a hálózati áramot, és gondosan húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozójából.
- Miután a termék vízbe vagy víz alá, vagy más folyadékokba vagy más folyadékok alá került, ne használja újra a terméket.
- Tartsa távol a terméket a hőforrásoktól. Ne helyezze a terméket forró felületekre, vagy nyílt láng közelébe.
- Ne használja a terméket robbanásveszélyes vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Ne nyúljon semmilyen tárgygal a termékbe.
- A termék levegőbeömlő vagy -kiömlő rácsa elé ne tegyen akadályt, és ne takarja le.
- Mindig húzza ki a termék csatlakozódugóját a hálózati csatlakozójából, amikor tisztítja vagy mozgatja a terméket.
- A terméket ne a tápkábelnél fogva mozgassa.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozójáról és más berendezésekről.
- A tápkábel kihúzása előtt kapcsolja ki a főkapcsolót.
- Ne használja a terméket sérült kábellel vagy csatlakozódugóval.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a mindenkor területen az elektromos tápellátás váltóáramú feszültsége 220–240 V, frekvenciája pedig 50 Hz.
- Kizárólag földelt csatlakozójához csatlakoztassa.
- Szükség esetén használjon megfelelő átmérőjű, földelt hosszabbító kábelt.
- Teljesen tekerje le a tápkábelt, és ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen a termékhez.
- Hosszabbító kábel használata esetén a lehető legrövidebbet használja, és teljesen tekerje szét.
- Ne használjon külső időkapcsolót vagy távvezérlő rendszert a termék be- vagy kikapcsolásához.
- Ügyeljen arra, hogy senki ne botoljon meg a kábelben.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne akadjon el, és ne lógjon a munkalap peremén.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt terméket.
- Az R290 hűtőgáz megfelel az európai környezetvédelmi irányelveknek.
- Tartsa szem előtt, hogy a hűtőfolyadékok szagtalanok lehetnek.

- A terméket olyan helyre tegye, ahol nincs folyamatos gyújtóforrás (például nyílt láng, működésben lévő gáz- vagy elektromos készülék).
- A terméket csak 11 m<sup>2</sup>-nél nagyobb helyiségben helyezze el, használja és tárolja.
- A terméket csak jól szellőző területen tárolja.
- A termék tárolásakor ügyeljen a mechanikai sérülések megelőzésére.
- Ha a terméket nem szellőző területen üzemeli be, használja vagy tárolja, akkor ügyeljen arra, hogy a helyiség kialakításánál fogva megelőzhető legyen a hűtőfolyadék-szivárgás, ami tűveszélyhez vagy robbanáshoz vezethet, ha a hűtőfolyadék elektromos fűtőtestek, kályhák vagy más gyújtóforrások hatására meggyullad.
- A hűtőfolyadék kört érintő munkálatokat vagy beavatkozásokat kizárólag olyan személy végezhet, aki rendelkezik egy iparági illetékes minősítő hatóság által kiállított, érvényes igazolással arra vonatkozóan, hogy képes a hűtőfolyadékokat biztonságosan, az iparágban általánosan elfogadott minősítési előírások szerint kezelni.
- Szervizelés csak a berendezés gyártójának ajánlásai szerint végezhető. A szakképzett személyzet segítségét igénylő karbantartási és javítási munkálatok csak gyűlékony hűtőfolyadékok használatában jártas személy felügyelete mellett végezhető.
- A termék leolvasztásakor és tisztításakor kizárólag a gyártó vállalat által ajánlott eszközök használhatók.
- Vigyázzon, hogy a hűtőfolyadék kör egyik része se szűrődjön át.

## A termék beüzemelése

- Helyezze a terméket egy vízszintes, sík felületre.
- A** Kizárólag függőleges helyzetben mozgassa a terméket.
- A** Hagyjon legalább 0,5 m helyet a levegőbeömlő és a levegőkiömlő nyílás körül, hogy biztosított legyen a jó légáramlás.
- A** Ha a termék dőlt helyzetbe került, akkor hagyja függőlegesen állni 2 órán át, mielőtt bedugná a csatlakozódugóját.

## A kivezetés összeszerelése (B kép)

- A** Csak a kapott kivezető tömlőt használja.
- A** Ne takarja el a kivezető tömlőt, mert ez túlmelegedést okozhat.
- 1. Szerelje össze az ablak készletet **A**(11) a rögzítőelemekkel **A**(13).
- 2. Helyezze az **A**(11) részt az ablaknyílásba.
- 3. Húzza meg az **A**(13) részt.
- 4. Szerelje össze a kivezető tömlőt **A**(8), a kivezető fejjel **A**(9) és a kivezető tömlő csatlakozójával **A**(10).
- 5. Csatlakoztassa az **A**(10) részt a levegőkimenethez **A**(6).
- 6. Hosszabbítsa meg az **A**(8) részt 1500 mm-re.
- A** Ne csavarja meg a kivezető tömlőt.
- A** Ügyeljen arra, hogy a kivezető tömlő ne törjön meg.
- 7. Pattintsa az **A**(9) részt az **A**(11) részbe, és rögzítse a kivezető fej csavarjával **A**(14).

## A folyamatos ürités összeszerelése (opcionális)

1. Nyissa ki a folyamatos ürités kimenetét **A**(5).
2. Csatlakoztassa az **A**(5) részt egy víztartályhoz vagy üritő rendszerhez (nem tartozék).

## A vezérlőpanel használata (C kép)

Gomb	Funkció
<b>C</b> (3)	Kijelző
<b>C</b> (7)	A termék be- vagy kikapcsolása.
<b>C</b> (11)	Alvó üzemmód bekapcsolása. Csak hűtés üzemmódban működik. Egy óra elteltével a beállított hőmérséklet 1 °C-ot nő, majd 2 óra után újra.

<b>C</b> (8)	Ventilátor üzemmód bekapcsolása
<b>C</b> (9)	Ventilátor alacsony fordulatszámra kapcsolás.
<b>C</b> (10)	Ventilátor magas fordulatszámra kapcsolás.
<b>C</b> (1)	Páramentesítő üzemmód bekapcsolása.
<b>C</b> (2)	Hűtő üzemmód bekapcsolása. Használja a következőket: <b>C</b> (6) és <b>C</b> (12) a kívánt hőmérséklet beállításához.
<b>C</b> (4)	Jelzi, hogy a víztartály megtelt.
<b>C</b> (5)	Nyomja meg az időzítőt <b>C</b> (5) és használja a következőket: <b>C</b> (6) és <b>C</b> (12) a hűtés időtartamának beállításához.

## A távvezérlő használata (D kép)

Gomb	Funkció
<b>D</b> (7)	A termék be- vagy kikapcsolása.
<b>D</b> (6)	Időzítő üzemmód bekapcsolása.
<b>D</b> (4)	Alvó üzemmód bekapcsolása. Csak hűtés üzemmódban működik. Egy óra elteltével a beállított hőmérséklet 1 °C-ot nő, majd 2 óra után újra.
<b>D</b> (5)	Üzemmód átváltása.
<b>D</b> (2)	Ventilátor-fordulatszám átváltása.
<b>D</b> (1)	Értékek növelése.
<b>D</b> (3)	Értékek csökkentése.

## Kézi ürités

1. A **C**(4) villog és a termék hangjelzést ad, ezzel jelezzve, hogy a víztartály megtelt.
2. Kapcsolja ki a terméket a **C**(7) megnyomásával.
3. Húzza ki az **A**(7) csatlakozódugót.
4. Helyezzen egy víztartályt az **A**(4) alá.
5. Csavarja le a kézi üritő sapkát.
6. Vegye ki a vízdugót.
7. Billentse kissé hátra a terméket, hogy a víz biztosan kifolyjon a tartályból.
8. Tegye vissza a dugót, és csavarja vissza az üritő sapkát.

## A termék tisztítása (image E)

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket az alábbiak szerint:
1. Használaton kívül vagy karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugóját.
  2. Húzza le a **E**(1) rácsokat.
  3. Távolítsa el a szűrőket: **E**(2) a **E**(1)-ről.
  4. Tisztítsa meg az **E**(2) részt meleg (kb. 40 °C-os) vízzel és semleges mosószerelem.
  5. Öblítse le, és árnyékos helyen szárítsa meg az **E**(2) részt.
  6. Helyezze vissza: **E**(2) a **E**(1)-re.
  7. Helyezze vissza: **E**(1) és **E**(2).
  8. Tisztítsa meg a termék külső felületét egy puha, tiszta, kissé megnedvesített kendővel.
- A** Ne használjon agresszív tisztítószereket, például ammóniát, savat, acetont vagy gázolajat a termék tisztításához.

## Mobilny klimatyzator ACMB2WT9



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Przeznaczenie

Nedis ACMB2WT9 to mobilny klimatyzator przeznaczony do chłodzenia i osuszania pomieszczeń. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych jako mobilny klimatyzator. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

### Specyfikacja

Produkt	Mobilny klimatyzator
Numer katalogowy	ACMB2WT9
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	338 x 354 x 698 mm
Waga	24 kg
Napięcie wejściowe	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Wymagana moc	1023 W
Klasa energetyczna	A
Wskaźnik efektywności energetycznej (EER)	2,6
Poziom hałasu	≤ 65 dB
Wydajność chłodnicza	9000 BTU
Wielkość pomieszczenia *	80 m <sup>3</sup>
Cyrkulacja powietrza	350 m <sup>3</sup> /h
Osuszanie	24 l/day
Czynnik chłodniczy	R290 / 220 g
Gniazdo zasilania	Schuko CEE 7/7

\*Wydajność klimatyzatora zależy od wielu czynników, takich jak powierzchnia podłogi, wysokość do sufitu, stopień izolacji i liczba okien. Podane dane dotyczą przestrzeni o niskich obciążeniach cieplnych.

### Główne części (rysunek A)

- 1 Panel sterujący
- 2 Przesuwne szczeliny wentylacyjne
- 3 Schówek na kabel zasilający
- 4 Ciężki odpływ drenażowy
- 5 Ręczny odpływ drenażowy
- 6 Wylot powietrza
- 7 Przewód zasilający
- 8 Wąż wylotowy
- 9 Dysza wylotowa
- 10 Złącze węża wylotowego
- 11 Zestaw okienny
- 12 Pilot
- 13 Śruby do regulacji okien
- 14 Śruba dyszy wylotowej

### Instrukcje bezpieczeństwa

**OSTRZEŻENIE**



Zawiera jeden lub więcej (skrajnie/wysoce) łatwopalnych składników.



Zawiera jeden lub więcej (skrajnie/wysoce) łatwopalnych składników.

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby, które nie posiadają odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeżeli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania produktu w bezpieczny sposób oraz rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Dzieci nie powinny czyścić ani przeprowadzać jakichkolwiek czynności konserwacyjnych bez nadzoru.
- Konieczny jest ścisły nadzór, gdy produkt jest używany przez dzieci, zwierzęta lub osoby niepełnosprawne lub gdy używany jest w ich pobliżu. Nie pozwalaj dzieciom bawić się produktem lub go dotykać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj uszkodzonego lub wadliwego produktu – zwróć go celem naprawy lub wymiany.
- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi połączeń elektrycznych.
- Jeśli produkt zostanie zanurzony w wodzie, nie dotykaj produktu ani wody.
- Wyłącz główne zasilanie i ostrożnie wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Po zanurzeniu lub zalaniu produktu wodą lub innym płynem nie należy go ponownie używać.
- Trzymaj produkt z dala od źródeł ciepła. Nie stawiaj produktu na gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie używaj tego produktu w pobliżu materiałów wybuchowych lub łatwopalnych.
- Nie wkładaj do produktu metalowych przedmiotów.
- Nie należy zasilać ani zakrywać kratki wlotu lub wylotu produktu.
- Zawsze odłączaj produkt od gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do czyszczenia lub przenoszenia produktu.
- Nie ciągnij za przewód zasilający, aby przemieścić produkt.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Wyłącz główny wyłącznik zasilania przed odłączeniem przewodu zasilającego.
- Nie używaj produktu, gdy przewód lub wtyczka są uszkodzone.
- Upewnij się, że zasilanie elektryczne w Twojej okolicy odpowiada napięciu 220-240 VAC i częstotliwości 50 Hz.
- Podłączaj tylko do gniazdka z uziemieniem.
- W razie potrzeby użyj uziemionego przedłużacza o odpowiedniej średnicy.
- Rozwiń całkowicie przewód zasilający i upewnij się, że nie styka się z produktem.
- Korzystając z przedłużacza, należy użyć możliwie najkrótszego i całkowicie rozwinętego przedłużacza.
- Nie używaj zewnętrznych timerów lub systemów zdalnego sterowania do włączania i wyłączania produktu.
- Upewnij się, że nikt nie może potknąć się o przewód zasilający.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie może się zaplać i nie zwisa przez krawędź blatu.
- Nie zostawiaj włączonego produktu bez nadzoru.

- R290 to gaz chłodniczy, który jest zgodny z europejskimi dyrektywami dotyczącymi środowiska.
- Pamiętaj, że czynnik chłodniczy może być bezwonny.
- Umieść produkt w miejscu, w którym nie występują trwałe źródła zapłonu (na przykład otwarty ogień, działające urządzenia gazowe lub elektryczne).
- Produkt należy instalować, eksploatować i przechowywać tylko w pomieszczeniu o powierzchni powyżej 11 m<sup>2</sup>.
- Produkt należy przechowywać wyłącznie w dobrze wentylowanym miejscu.
- Produkt należy przechowywać w taki sposób, aby zapobiegać wystąpieniu awarii mechanicznej.
- Jeśli produkt jest instalowany, eksploatowany lub przechowywany w miejscu pozbawionym wentylacji, upewnij się, że pomieszczenie zostało zaprojektowane w taki sposób, aby zapobiegać gromadzeniu się wycieków czynnika chłodniczego, powodując ryzyko pożaru lub wybuchu w wyniku zapłonu czynnika chłodniczego spowodowanego przez grzejniki elektryczne, piece lub inne źródła zapłonu.
- Tylko osoba posiadająca aktualny certyfikat wydany przez akredytowany w branży organ oceniający, uprawniający ją do bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi zgodnie z uznaną w branży specyfikacją oceny, może pracować przy lub otwierać obwód chłodniczy.
- Serwisowanie może być wykonywane wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta sprzętu. Konserwację i naprawy wymagające pomocy innego wykwalifikowanego personelu można przeprowadzać wyłącznie pod nadzorem osoby kompetentnej w stosowaniu łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Podczas rozmrażania i czyszczenia produktu nie należy używać środków innych niż zalecane przez producenta.
- Nie przekłuwaj ani nie podgrzewaj żadnej części obwodu chłodniczego.

## Instalowanie produktu

- Produkt należy umieścić na płaskiej, równej powierzchni.
- A** Produkt należy przemieszczać wyłącznie w pozycji pionowej.
- A** Pozostaw minimum 0,5 m przestrzeni wokół wlotu i wylotu powietrza, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.
- A** Jeśli produkt został przechylony, pozostaw go w pionie na 2 godz. przed podłączeniem do zasilania.

## Montaż układu wylotowego (rysunek B)

- A** Używaj wyłącznie węża wylotowego znajdującego się w zestawie.
  - A** Nie blokuj węża wylotowego. Może to spowodować przegrzanie.
1. Zamontuj mocowania **A**(11) zestawu okiennego **A**(13).
  2. Zainstaluj **A**(11) w otworze okiennym.
  3. Dokręć **A**(13).
  4. Zamontuj wąż wylotowy **A**(8), dyszę wylotową **A**(9) i złączę węża wylotowego **A**(10).
  5. Podłącz **A**(10) wylot powietrza **A**(6).
  6. Wsuń **A**(8) up to 1500 mm.
  - A** Nie skręcaj węża wylotowego.
  - A** Upewnij się, że wąż wylotowy nie jest zagięty.
  7. Zatrzaśnij **A**(9) w **A**(11) i przymocuj za pomocą śruby dyszy wylotowej **A**(14).

## Montaż systemu ciągłego drenażu (opcjonalny)

1. Otwórz wylot systemu ciągłego drenażu **A**(5).
2. Podłącz **A**(5) do zbiornika na wodę lub systemu drenażowego (brak w zestawie).

## Użycie panelu sterującego (rysunek C)

Przycisk	Funkcja
<b>C</b> (3)	Wyświetlacz
<b>C</b> (7)	Włączanie lub wyłączanie produktu.
<b>C</b> (11)	Aktywuj tryb uśpienia. Działa tylko w trybie chłodzenia. Po upływie godziny ustawiona temperatura wzrośnie o 1 °C oraz ponownie po upływie 2 godzin.
<b>C</b> (8)	Włączanie trybu wentylatora.
<b>C</b> (9)	Przełączanie na niską prędkość wentylatora.
<b>C</b> (10)	Przełączanie na wysoką prędkość wentylatora.
<b>C</b> (1)	Włączanie trybu osuszania.
<b>C</b> (2)	Włączanie trybu chłodzenia. Użyj <b>C</b> (6) i <b>C</b> (12), aby ustawić żądaną temperaturę.
<b>C</b> (4)	Wskazuje, że zbiornik na wodę jest pełny.
<b>C</b> (5)	Naciśnij timer <b>C</b> (5) i użyj <b>C</b> (6) oraz <b>C</b> (12), aby ustawić czas trwania chłodzenia.

## Z pilota (rysunek D)

Przycisk	Funkcja
<b>D</b> (7)	Włączanie lub wyłączanie produktu.
<b>D</b> (6)	Aktywuj tryb timera.
<b>D</b> (4)	Aktywuj tryb uśpienia. Działa tylko w trybie chłodzenia. Po upływie godziny ustawiona temperatura wzrośnie o 1 °C oraz ponownie po upływie 2 godzin.
<b>D</b> (5)	Włącz tryb roboczy.
<b>D</b> (2)	Zmień prędkość wentylatora.
<b>D</b> (1)	Zwiększanie wartości.
<b>D</b> (3)	Zmniejszanie wartości.

## Ręczny drenaż

1. **C**(4) miga, a produkt emituje dźwięk alarmu wskazujący, że zbiornik wody jest pełny.
2. Wyłącz produkt za pomocą **C**(7).
3. Odłącz **A**(7).
4. Umieść zbiornik na wodę pod **A**(4).
5. Odkręć ręczny korek spustowy.
6. Wyjmij korek wody.
7. Lekko odchyl produkt w tył, aby cała woda opuściła zbiornik.
8. Włóż korek i ponownie zakręć korek spustowy.

## Czyszczenie produktu (image E)

Regularnie czyść produkt w następujący sposób:

1. Wyłącz i odłącz produkt od sieci, gdy nie jest używany, lub przed rozpoczęciem konserwacji.
  2. Wyciągnij kratki **E**(1).
  3. Wyjmij filtry **E**(2) z **E**(1).
  4. Umyj **E**(2) w ciepłej wodzie (około 40°C) z dodatkiem neutralnego detergentu.
  5. Wypłucz i osusz **E**(2) w cieniu.
  6. Umieść **E**(2) w **E**(1).
  7. Umieść **E**(1) razem z **E**(2).
  8. Zewnętrzna powierzchnię produktu czyść miękką, czystą i lekko wilgotną ściereczką.
- A** Do czyszczenia produktu nie stosuj ostrych, chemicznych środków czyszczących, takich jak amoniak, kwas, aceton lub benzyna.

## Κινητό κλιματιστικό αέρα ACMB2WT9



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

## Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis ACMB2WT9 είναι ένα κινητό κλιματιστικό για να δροσίζει και να απομακρύνει την υγρασία από τα δωμάτια.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά ως κινητό κλιματιστικό για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Κινητό κλιματιστικό αέρα
Αριθμός είδους	ACMB2WT9
Διαστάσεις (μ x π x υ)	338 x 354 x 698 mm
Βάρος	24 kg
Τάση εισόδου	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Ισχύς	1023 W
Ενεργειακή κατηγορία	A
Βαθμός ενεργειακής απόδοσης (EER)	2,6
Επίπεδο θορύβου	≤ 65 dB
Ικανότητα ψύξης	9000 BTU
Χωρητικότητα δωματίου *	80 m <sup>3</sup>
Κυκλοφορία αέρα	350 m <sup>3</sup> /h
Αφύγραση	24 l/day
Ψυκτικό	R290 / 220 g
Βύσμα τροφοδοσίας	Schuko CEE 7/7

\* Η απόδοση του κλιματιστικού υπόκειται σε πολλούς παράγοντες όπως ο χώρος διαπέδου, το ύψος οροφής, ο βαθμός μόνωσης και ο αριθμός παραθύρων. Τα αναφερόμενα δεδομένα βασίζονται σε ένα χώρο με φορτία χαμηλής θερμότητας.

## Κύρια μέρη (εικόνα A)

- 1 Πίνακας ελέγχου
- 2 Περισίδες με κίνηση
- 3 Αποθήκευση καλωδίου ρεύματος
- 4 Έξοδος χειροκίνητης αποστράγγισης
- 5 Έξοδος συνεχόμενης αποστράγγισης
- 6 Έξοδος αέρα
- 7 Καλώδιο ρεύματος
- 8 Σωλήνας εξαερισμού
- 9 Ακροφύσιο εξαερισμού
- 10 Σύνδεσμος του σωλήνα εξαερισμού
- 11 Κιτ παραθύρου
- 12 Τηλεχειριστήριο
- 13 Βίδες προσαρμογής του κιτ παραθύρου
- 14 Βίδα ακροφυσίου εξαερισμού

## Οδηγίες ασφάλειας

## A ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Περιέχει ένα ή περισσότερα (εξαιρετικά/πολύ) εύφλεκτα συστατικά.



Περιέχει ένα ή περισσότερα (εξαιρετικά/πολύ) εύφλεκτα συστατικά.

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις αν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπλέκονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Η καθαριότητα και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Να επιβλέπτετε από κοντά όταν το προϊόν χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά, ζώα ή άτομα με αναπηρίες. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μαζί του ή να το αγγίζουν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα φθαρμένο ή ελαττωματικό προϊόν αλλά επιστρέψτε το για επιδιόρθωση ή αντικατάσταση.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία καλωδίωσης.
- Αν το προϊόν βυθιστεί στο νερό, μην αγγίζετε το προϊόν ή το νερό.
- Κλείστε το δίκτυο ρεύματος και απομακρύνετε προσεκτικά το φιό από την πρίζα.
- Μόλις το προϊόν βυθιστεί ή καλυφτεί από νερό ή άλλα υγρά, μην χρησιμοποιείτε ξανά το προϊόν.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας. Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε εκρηκτικά ή εύφλεκτα υλικά.
- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
- Μην φράσσετε ή μην καλύπτετε το πλέγμα εισόδου ή εξόδου αέρα του προϊόντος.
- Πάντα να αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα όταν το καθαρίζετε ή το μετακινείτε
- Μην τραβήτε από το καλώδιο ρεύματος για να μετακινήσετε το προϊόν.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Κλείστε τον κύριο διακόπτη λειτουργίας πριν αποσυνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το καλώδιο ή το βύσμα είναι κατεστραμμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος παροχή στην περιοχή σας αντιστοιχεί σε τάση 220 - 240 VAC και συχνότητα 50 Hz.
- Συνδέστε μόνο σε πρίζα με γείωση.
- Αν χρειάζεται, χρησιμοποιήστε μία επέκταση καλωδίου με γείωση με τη σωστή διάμετρο.
- Τεντώστε πλήρως το καλώδιο τροφοδοσίας και βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με το προϊόν.
- Όταν χρησιμοποιείτε μία επέκταση καλωδίου, να χρησιμοποιείτε μία όσο το δυνατόν πιο μικρή και πλήρως ξεδιπλωμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή συστήματα απομακρυσμένου ελέγχου για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε το προϊόν.

- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα σκοντάψει κάποιος πάνω στο καλώδιο.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν είναι μπερδεμένο και δεν κρέμεται από την άκρη μίας επιφάνειας εργασίας.
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε λειτουργία.
- Το R290 είναι ένα ψυκτικό υγρό που πληροί τις ευρωπαϊκές οδηγίες για το περιβάλλον.
- Πρέπει να γνωρίζετε ότι τα ψυκτικά είναι άοσμα.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε ένα χώρο χωρίς συνεχόμενες πηγές ανάφλεξης (για παράδειγμα: γυμνή φλόγα, συσκευή αερίου σε λειτουργία ή ηλεκτρικός θερμαντήρας σε λειτουργία).
- Η εγκατάσταση, λειτουργία και αποθήκευση του προϊόντος πρέπει να γίνεται σε ένα χώρο με επιφάνεια δαπέδου πάνω από 11 m<sup>2</sup>.
- Να αποθηκεύετε το προϊόν σε έναν καλά αεριζόμενο χώρο.
- Το προϊόν πρέπει να αποθηκεύεται έτσι ώστε να αποτρέπονται οι μηχανικές βλάβες.
- Όταν το προϊόν εγκαθίσταται, λειτουργεί ή αποθηκεύεται σε μη αεριζόμενο χώρο, βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να εμποδίζεται η συσσώρευση διαρροών ψυκτικού που μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς ή έκρηξης λόγω ανάφλεξης του ψυκτικού που μπορεί να προκληθεί από ηλεκτρικές θερμάστρες, ηλεκτρικές κουζίνες ή άλλες πηγές ανάφλεξης.
- Τα άτομα που χειρίζονται ή εργάζονται στο κύκλωμα ψυκτικού πρέπει να έχουν την κατάλληλη πιστοποίηση που έχει εκδοθεί από διαπιστευμένο οργανισμό ο οποίος εξασφαλίζει την ικανότητα χειρισμού του ψυκτικού κυκλώματος.
- Οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται με βάση τη σύσταση της κατασκευάστριας εταιρείας. Η συντήρηση και οι επισκευές που απαιτούν τη βοήθεια εξειδικευμένου προσωπικού θα πρέπει να διεξάγονται υπό την εποπτεία ατόμου ειδικευμένου στη χρήση εύφλεκτων ψυκτικών.
- Όταν αποψίχετε και καθαρίζετε το προϊόν, να χρησιμοποιείτε μόνο μέσα που προτείνονται από την κατασκευάστρια εταιρεία.
- Μην τρυπάτε ή θερμαίνετε κανένα μέρος του ψυκτικού κυκλώματος.

### Εγκατάσταση του προϊόντος

- Τοποθετήστε το προϊόν σε μία ίσια και οριζόντια επιφάνεια.
- A** Να μετακινείτε το προϊόν μόνο σε όρθια θέση.
- A** Αφήστε ελάχιστο κενό χώρο 0,5 m γύρω από την είσοδο και την έξοδο αέρα για μία καλή κυκλοφορία της ροής αέρα.
- A** Αν το προϊόν έχει γύρει, τοποθετήστε το σε όρθια θέση για 2 ώρες προτού το συνδέσετε στο ρεύμα.

### Συναρμολόγηση της εξάτμισης (εικόνα Β)

- A** Χρησιμοποιήστε μόνο τον παρεχόμενο εύκαμπο σωλήνα εξάτμισης.
  - A** Μην μπλοκάρετε τον εύκαμπο σωλήνα εξάτμισης μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση.
1. Συναρμολογήστε το κιτ παραθύρου **A**(11) τα κλιπ **A**(13).
  2. Τοποθετήστε το **A**(11) στο άνοιγμα παραθύρου.
  3. Σφίξτε το **A**(13).
  4. Συναρμολογήστε τον εύκαμπο σωλήνα εξάτμισης **A**(8), το ακροφύσιο εξάτμισης **A**(9) και τον σύνδεσμο του σωλήνα εξάτμισης **A**(10).
  5. Συνδέστε το **A**(10) την έξοδο αέρα **A**(6).
  6. Επεκτείνετε το **A**(8) έως 1500 mm.
  - A** Μην στρίβετε τον εύκαμπο σωλήνα εξάτμισης.
  - A** Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπος σωλήνας δεν διπλώνει.
  7. Περάστε το **A**(9) μέσα στο **A**(11) και ασφαλίστε με τη βίδα του ακροφύσιου εξάτμισης **A**(14).

### Συναρμολόγηση συνεχόμενης αποστράγγισης (προαιρετικό)

1. Ανοίξτε την έξοδο της συνεχόμενης αποστράγγισης **A**(5).
2. Συνδέστε το **A**(5) σε ένα δοχείο νερού ή ένα σύστημα αποχέυσης (δεν περιλαμβάνεται).

### Χρήση του πίνακα ελέγχου (εικόνα C)

Κουμπί	Λειτουργία
<b>C</b> (3)	Οθόνη
<b>C</b> (7)	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του προϊόντος.
<b>C</b> (11)	Ενεργοποίηση της λειτουργίας αδρανοποίησης. Λειτουργεί μόνο στη λειτουργία ψύξης. Μετά από μία ώρα η ρυθμιζόμενη θερμοκρασία αυξάνεται σε 1 °C και ξανά μετά από 2 ώρες.
<b>C</b> (8)	Αλλαγή σε κατάσταση ανεμιστήρα.
<b>C</b> (9)	Αλλαγή σε χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα.
<b>C</b> (10)	Αλλαγή σε υψηλή ταχύτητα ανεμιστήρα.
<b>C</b> (1)	Αλλαγή σε κατάσταση αφύγρυνσης.
<b>C</b> (2)	Αλλαγή σε κατάσταση ψύξης. Χρησιμοποιήστε το <b>C</b> (6) και το <b>C</b> (12) για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.
<b>C</b> (4)	Υποδεικνύει ότι η δεξαμενή νερού είναι πλήρης.
<b>C</b> (5)	Πατήστε τον χρονοδιακόπτη <b>C</b> (5) και χρησιμοποιήστε το <b>C</b> (6) και το <b>C</b> (12) για να ρυθμίσετε τη διάρκεια της ψύξης.

### Χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο (εικόνα D)

Κουμπί	Λειτουργία
<b>D</b> (7)	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του προϊόντος.
<b>D</b> (6)	Ενεργοποίηση της λειτουργίας χρονοδιακόπτη.
<b>D</b> (4)	Ενεργοποίηση της λειτουργίας αδρανοποίησης. Λειτουργεί μόνο στη λειτουργία ψύξης. Μετά από μία ώρα η ρυθμιζόμενη θερμοκρασία αυξάνεται σε 1 °C και ξανά μετά από 2 ώρες.
<b>D</b> (5)	Αλλαγή κατάσταση λειτουργίας.
<b>D</b> (2)	Αλλαγή ταχύτητα ανεμιστήρα.
<b>D</b> (1)	Αύξηση τιμών.
<b>D</b> (3)	Μείωση τιμών.

### Χειροκίνητη αποστράγγιση

1. Το **C**(4) αναβοσβήνει και το προϊόν εκπέμπει έναν ήχο προειδοποίησης για να υποδείξει ότι η δεξαμενή νερού είναι πλήρης.
2. Απενεργοποιήστε το προϊόν με το **C**(7)
3. Αποσυνδέστε με το **A**(7).
4. Τοποθετήστε ένα δοχείο νερού κάτω από το **A**(4).
5. Ξεβιδώστε το καπάκι της χειροκίνητης αποστράγγισης.
6. Αφαιρέστε το βύσμα νερού.
7. Γύρете ελαφρά το προϊόν προς τα πίσω για να βεβαιωθείτε ότι αδειάζει όλο το νερό από τη δοχείο.
8. Τοποθετήστε ξανά το βύσμα και βιδώστε στη θέση του το καπάκι αποστράγγισης.

## Καθαρισμός του προϊόντος (image E)

Καθαρίστε τακτικά το προϊόν ως εξής:

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται ή πριν από τη συντήρηση.
2. Τραβήξτε προς τα έξω τα πλέγματα E ①.
3. Απομακρύνετε τα πλαίσια του φίλτρου E ② από το E ①.
4. Καθαρίστε το E ② με ζεστό νερό (περίπου 40 °C) με ουδέτερο απορρυπαντικό.
5. Ξεπλύνετε και στεγνώστε το E ② στη σκιά.
6. Επανατοποθετήστε το E ② στο E ①.
7. Επανατοποθετήστε το E ① μαζί με το E ②.
8. Καθαρίστε το εξωτερικό του προϊόντος με ένα μαλακό, καθαρό και ελαφρώς υγρό πανί.

**A** Μη χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά όπως αμμωνία, οξύ, ακετόνη ή βενζίνη για τον καθαρισμό του προϊόντος.

## SK Rýchly návod

## Πrenosné klimatizačné zariadenie ACMB2WT9

**I** Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Určené použitie

Nedis ACMB2WT9 je prenosné klimatizačné zariadenie, ktoré sa používa na chladenie a odvlhčovanie miestnosti. Výrobok je určený výhradne ako prenosné klimatizačné zariadenie na domáce použitie vo vnútornom prostredí. Každá zmena výrobu môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

### Technické údaje

Produkt	Prenosné klimatizačné zariadenie
Číslo výrobku	ACMB2WT9
Rozmery (D x Š x V)	338 x 354 x 698 mm
Hmotnosť	24 kg
Vstupné napätie	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Požadovaný príkon	1023 W
Energetická trieda	A
Koeficient energetickej účinnosti (EER)	2,6
Úroveň hluku	≤ 65 dB
Výkon chladiaceho zariadenia	9000 BTU
Odporúčaný objem miestnosti *	80 m <sup>3</sup>
Prúdenie vzduchu	350 m <sup>3</sup> /h
Odvlhčovanie	24 l/day
Chladivo	R290 / 220 g
Napájacia zástrčka	Schuko CEE 7/7

\* Činnosť klimatizačného zariadenia podlieha mnohým faktorom, ako sú podlahová plocha, výška stropu, miera izolácie a počet okien. Uvedené údaje vyplývajú z priestoru s nízkym tepelným zaťažením.

### Hlavné časti (obrázok A)

- 1 Ovládací panel
- 2 Výkyvné žalúzie
- 3 Miesto na uloženie napájacieho kábla
- 4 Výstup manuálneho odtoku
- 5 Výstup nepretržitého odtoku
- 6 Výfuk
- 7 Napájací kábel

- 8 Vývodová hadica
- 9 Vývodová dýza
- 10 Konektor vývodovej hadice
- 11 Súprava na montáž na okno
- 12 Diaľková ovládač
- 13 Nastavovacie skrutky súpravy na okno
- 14 Skrutka vývodovej dýzy

### Bezpečnostné pokyny

**A** VAROVANIE



Obsahuje jednu alebo viac (mimoriadne/vysoko) horľavých zložiek.



Obsahuje jednu alebo viac (mimoriadne/vysoko) horľavých zložiek.

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí iba pod dozorom alebo pokiaľ sú poučení o používaní výrobku bezpečným spôsobom a chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú hrať s výrobkom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Keď výrobok používajú deti, alebo sa výrobok používa blízko detí, zvierat alebo nie úplne spôsobilých osôb, vyžaduje sa prísny dozor. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom alebo sa ho dotýkali.
- Výrobok udržiajte mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte poškodený alebo chybný výrobok, ale vráťte ho na opravu alebo výmenu.
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Spotrebič sa musí nainštalovať v súlade s národnými predpismi týkajúcimi sa zapájania elektrických zariadení.
- Ak dôjde k ponoreniu výrobku do vody, nedotýkajte sa výrobku ani vody.
- Vypnite hlavnú napájaciu sieť a opatrne odpojte zástrčku od napájacej elektrickej zásuvky.
- Po namočení alebo ponorení výrobku do vody alebo iných kvapalín nepoužívajte znova výrobok.
- Výrobok uchovávajte mimo zdrojov tepla. Neumiestňujte výrobok na horúce povrchy ani blízko otvorených plameňov.
- Výrobok nepoužívajte blízko výbušných alebo horľavých materiálov.
- Do výrobku nekladajte žiadne predmety.
- Neblokujte ani nezakrývajte mriežku prívodu či vývodu vzduchu výrobku.
- Vždy odpojte výrobok od elektrickej napájacej zásuvky, keď sa výrobok čistí alebo premiestňuje.
- Výrobok nepremiestňujte ťahaním za napájací kábel.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Pred odpojením napájacieho kábla vypnite hlavný vypínač.
- Nepoužívajte výrobok, keď došlo k poškodeniu kábla alebo zástrčky.
- Uistite sa, že elektrické napájanie vo vašej oblasti zodpovedá napätiu 220 – 240 V stried. prúdu a frekvencii 50 Hz
- Pripájajte len k uzemnenej elektrickej zásuvke.



- Ak je to potrebné, použite uzemnený predlžovací kábel s vhodným priemerom.
- Úplne roziahnite napájací kábel a zabezpečte, aby nebol v kontakte s výrobkom.
- Pri používaní predlžovacieho kábla použite čo najkratší kábel, ktorý bude plne roziahnutý.
- Nepoužívajte externé časovače ani systémy diaľkového ovládania na zapínanie alebo vypínanie výrobku.
- Uistite sa, že sa o kábel nebudú fúdia potkýnať.
- Zabezpečte, aby nemohlo dôjsť k zamotaniu napájacieho kábla a aby neprevisal cez okraj pracovnej plochy.
- Nenechávajte výrobok bez dozoru, keď je zapnutý.
- R290 je plynné chladivo, ktoré vyhovuje európskym smerniciam týkajúcim sa životného prostredia.
- Uvedomte si, že chladivá môžu byť bez zápachu.
- Výrobok umiestnite do prostredia bez žiadnych nepretržitých zdrojov zapalovania (napríklad: otvorené plamene, plynové alebo elektrické spotrebiče v činnosti).
- Výrobok inštalujte, používajte a skladujte len v miestnosti s podlahovou plochou viac ako 11 m<sup>2</sup>.
- Výrobok skladujte len v dostatočne vetranom prostredí.
- Výrobok skladujte takým spôsobom, aby nedošlo k mechanickej poruche.
- Keď sa výrobok inštaluje, používa alebo skladuje v nevetranom prostredí, uistite sa, že je daná miestnosť navrhnutá tak, aby zabránila hromadeniu únikov chladiva, ktoré by mohli viesť k riziku vzniku požiaru alebo výbuchu v dôsledku vznietenia chladiva, spôsobeného elektrickými ohrievačmi, sporákmi či inými zápalnými zdrojmi.
- Pracovať na chladiacom okruhu a zasahovať do chladiaceho okruhu smú len osoby s aktuálne platným certifikátom od priemyselného akreditačného orgánu, ktorý potvrdzuje ich spôsobilosť na bezpečnú manipuláciu s chladivami v súlade s priemyselne uznávanými technickými požiadavkami.
- Servis sa smie vykonávať len podľa odporúčania výrobcu zariadenia. Údržba a oprava vyžadujúca asistenciu ďalšieho kvalifikovaného personálu sa smie vykonávať len pod dozorom osoby kompetentnej v používaní horľavých chladív.
- Pri odmrzovaní a čistení výrobku nepoužívajte žiadne iné prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- Neprepichujte ani nezohrievajte žiadnu časť chladiaceho okruhu.

## Inštalácia výrobku

- Výrobok umiestnite na plochy, vodorovný povrch.
- ▲ Výrobok premiestňujte len vo vzpriamenej polohe.
- ▲ Okolo vstupu a výstupu vzduchu ponechajte minimálne 0,5 m priestor, aby sa zabezpečila dobrá cirkulácia vzduchu.
- ▲ Ak došlo k nakloneniu výrobku, pred jeho pripojením k napájacej elektrickej zásuvke ho nechajte stáť vo vzpriamenej polohe na 2 hodiny.

## Montáž vývodu (obrázok B)

- ▲ Používajte len dodanú vývodovú hadicu.
  - ▲ Dbajte na to, aby nedošlo k zablokovaniu vývodovej hadice, mohlo by to spôsobiť prehriatie.
1. Zmontujte súpravu na montáž na okno **A**(11) upínacími prvkami **A**(13).
  2. Nainštalujte **A**(11) do okenného otvoru.
  3. Pritiahnite **A**(13).
  4. Zmontujte vývodovú hadicu **A**(8), vývodovú dýzu **A**(9) a konektor vývodovej hadice **A**(10).
  5. Pripojte **A**(10) výstupu vzduchu **A**(6).
  6. Predĺžte **A**(8) maximálne 1500 mm.
  - ▲ Neskrúčajte vývodovú hadicu.
  - ▲ Zabezpečte, aby sa vývodová hadica neskrútila.
  7. Založte **A**(9) do **A**(11) a upevnite pomocou skrutky vývodovej dýzy **A**(14).

## Montáž nepretržitého odtoku (voliteľná možnosť)

1. Otvorte výstup nepretržitého odtoku **A**(5).
2. Pripojte **A**(5) k nádobe na vodu alebo odtokový systém (nie je dodaný).

## Používanie ovládacieho panela (obrázok C)

Tlačidlo	Funkcia
<b>C</b> (3)	Displej
<b>C</b> (7)	Zapnutie alebo vypnutie výrobku.
<b>C</b> (11)	Aktivuje sa pokojový režim. Funguje len v režime chladenia. Po jednej hodine sa nastavená teplota zvýši o 1 °C a znova po 2 hodinách.
<b>C</b> (8)	Zapnutie režimu ventilátora.
<b>C</b> (9)	Prepnutie na nízke otáčky ventilátora.
<b>C</b> (10)	Prepnutie na vysoké otáčky ventilátora.
<b>C</b> (1)	Zapnutie režimu odvlhčovania.
<b>C</b> (2)	Zapnutie režimu chladenia. Pomocou <b>C</b> (6) a <b>C</b> (12) nastavte požadovanú teplotu.
<b>C</b> (4)	Signalizuje, že je nádrž na vodu plná.
<b>C</b> (5)	Stlačte časovač <b>C</b> (5) a pomocou <b>C</b> (6) a <b>C</b> (12) nastavte trvanie chladenia.

## Používanie diaľkového ovládača (obrázok D)

Tlačidlo	Funkcia
<b>D</b> (7)	Zapnutie alebo vypnutie výrobku.
<b>D</b> (6)	Aktivuje sa režim časovača.
<b>D</b> (4)	Aktivuje sa pokojový režim. Funguje len v režime chladenia. Po jednej hodine sa nastavená teplota zvýši o 1 °C a znova po 2 hodinách.
<b>D</b> (5)	Prepnutie prevádzkového režimu.
<b>D</b> (2)	Prepnutie otáčok ventilátora.
<b>D</b> (1)	Zvyšovanie hodnôt.
<b>D</b> (3)	Znižovanie hodnôt.

## Manuálny odtok

1. **C**(4) bude blikať a výrobok vyšle poplašný signál, čo znamená, že nádrž na vodu je plná.
2. Vypnite výrobok pomocou **C**(7).
3. Odpojte **A**(7) od elektrickej zásuvky.
4. Umiestnite nádobu na vodu pod **A**(4).
5. Odskrutkujte uzáver manuálneho odtoku.
6. Odstráňte vodný uzáver.
7. Miernie nakloňte výrobok dozadu, aby sa zabezpečilo, že všetka voda vytečie z nádrže.
8. Uzáver založte späť a zaskrutkujte späť aj uzáver odtoku.

## Čistenie výrobku (image E)

Výrobok pravidelne čistite nasledovne:

1. Vypnite a odpojte výrobok od elektrickej zásuvky, keď sa nepoužíva alebo pred údržbou.
2. Vytiahnite mriežky **E**(1).
3. Vyberte filtračné sítá **E**(2) z **E**(1).
4. Vyčistite **E**(2) v teplej vode (približne 40 °C) s neutrálnym čistiacim prostriedkom.
5. Opláchnite a vysušte **E**(2) v tieni.
6. Založte späť **E**(2) do **E**(1).
7. Založte späť **E**(1) spolu s **E**(2).

8. Vonkajšie časti výrobku čistite mäkkou, čistou, mierne navlhčenou handričkou.

**A** Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky ako čpavok, kyselinu, aceton alebo benzín.

## CS Rychlý návod

# Přenosná klimatizace ACMB2WT9

**I** Více informací najdete v rozšířené příručce online: [ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

## Zamýšlené použití

ACMB2WT9 značky Nedis je přenosná klimatizace určená k ochlazování a odvlhčování místnosti.

Výrobek je určen k použití výhradně jako přenosná klimatizace do vnitřního prostoru.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Technické údaje

Produkt	Přenosná klimatizace
Číslo položky	ACMB2WT9
Rozměry (D × Š × V)	338 × 354 × 698 mm
Hmotnost	24 kg
Vstupní napětí	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Požadovaný výkon	1023 W
Energetická třída	A
Koeficient energetické účinnosti (EER)	2,6
Úroveň hluku	≤ 65 dB
Chladicí kapacita	9000 BTU
Kapacita velikosti místnosti *	80 m <sup>3</sup>
Cirkulace vzduchu	350 m <sup>3</sup> /h
Odvlhčování	24 l/day
Chladivo	R290 / 220 g
Zástrčka	Schuko CEE 7/7

\* Výkon klimatizace závisí na mnoha faktorech, jako je například rozloha místnosti, výška stropu, úroveň izolace a počet oken. Uvedené údaje jsou dány pro prostředí s nízkým topným zatížením.

## Hlavní části (obrázek A)

- 1 Ovládací panel
- 2 Natačecí žaluzie
- 3 Úložný prostor napájecího kabelu
- 4 Vývod ruční drenáže
- 5 Vývod nepřetržitě drenáže
- 6 Vzduchový průduch
- 7 Napájecí kabel
- 8 Výfuková hadice
- 9 Výfuková tryska
- 10 Konektor výfukové hadice
- 11 Okenní sada
- 12 Dálkové ovládání
- 13 Seřizovací šrouby okenní sady
- 14 Šroub výfukové trysky

## Bezpečnostní pokyny

### **A** VAROVÁNÍ



Obsahuje jednu nebo více (extrémně/vysoce) hořlavých složek.



Obsahuje jednu nebo více (extrémně/vysoce) hořlavých složek.

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtete pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistíte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem, nebo podle pokynů ohledně bezpečného používání výrobku, pokud se seznámí s možnými riziky. Děti by si s výrobkem neměly hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí vykonávat děti bez dozoru.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti dětí, zvířat či nemooucích osob, je vždy nutné zajistit řádný dohled. Dětem nedovolte, aby si s výrobkem hrály či se jej dotýkaly.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Poškozený nebo vadný výrobek nepoužívejte, ale vraťte jej k opravě nebo výměně.
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.
- Zařízení instalujte v souladu s místními předpisy ohledně elektrických zapojení.
- Jestliže došlo k ponoření výrobku do vody, nedotýkejte se výrobku ani vody.
- Vypněte hlavní přívod energie a opatrně odstraňte napájecí kabel ze zásuvky.
- Pokud došlo k ponoření výrobku do vody nebo jeho polítlí vodou či jinou kapalinou, přestaňte jej používat.
- Výrobek uchovávejte mimo zdroje tepla. Neumísťujte výrobek na horké povrchy nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti výbušných či hořlavých materiálů.
- Do výrobku nevkládejte žádné předměty.
- Nezacpávejte ani nepřikrývejte mřížky vstupu a výstupu vzduchu.
- Při čištění nebo přesouvání výrobku vždy odpojte výrobek ze zásuvky.
- Nepřemísťujte výrobek taháním za napájecí kabel.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Před odpojením napájecího kabelu ze zásuvky vždy vypněte hlavní vypínač zařízení.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou kabel či zástrčka poškozené.
- Ujistěte se, že elektrické napájení ve vaší oblasti odpovídá napětí 220 - 240 VAC a frekvenci 50 Hz.
- Připojte vždy pouze do uzemněné stěnové zásuvky.
- V případě nutnosti použijte uzemněný prodlužovací kabel vhodného průměru.
- Napájecí kabel zcela rozmotejte a zajistěte, aby nepřišel do styku s výrobkem.

- Při použití prodlužovacího kabelu použijte kabel, který je co nejkratší a zcela napnutý.
- K zapínání a vypínání výrobku nepoužívejte externí časovače ani systémy dálkového ovládní.
- Kabel vedte tak, aby o něj nikdo nezakopnul.
- Ujistěte se, že se napájecí kabel nemůže zamotat ani nevisí pověšený přes okraj pracovní desky.
- Je-li výrobek zapnutý, nenechávejte jej nikdy bez dozoru.
- R290 je chladicí plyn, který vyhovuje evropským směrnícím o ochraně životního prostředí.
- Pozor, chladiva mohou být bez zápachu.
- Umístěte výrobek do oblasti bez zdrojů vznícení (např. otevřený oheň, pracující plynová či elektrická zařízení).
- Instalujte, provozujte a skladujte výrobek v místnosti s podlahovou plochou více než 11 m<sup>2</sup>.
- Výrobek skladujte pouze v dobře větraných prostorách.
- Výrobek skladujte tak, abyste zabránili jeho mechanickému poškození.
- Pokud výrobek instalujete, provozujete nebo skladujete v nevětraném prostoru, zajistěte, aby daná místnost byla navržena tak, aby bránila hromadění případného úniku chladiva, což by mohlo mít za následek riziko vzniku požáru či výbuchu v důsledku vzplanutí chladiva od elektrických topidel, kamen či jiných zdrojů vznícení.
- Na chladicím okruhu mohou pracovat či do něj zasahovat pouze osoby, které jsou držitelem platného oprávnění od oborově akreditovaného orgánu, jež potvrzuje způsobilost dané osoby nakládat s chladivem bezpečně podle oborově uznávané specifikace.
- Servis výrobku je povoleno provádět pouze dle doporučení výrobce. Údržba a opravy vyžadující asistenci dalšího zkušeného personálu lze provádět pouze pod dohledem osoby způsobilé k používání hořlavých chladiv.
- Při odmrazování a čištění výrobku nepoužívejte žádné jiné prostředky než prostředky doporučené výrobcem.
- Nepropichujte ani nezahřívajte žádnou část chladicího obvodu.

## Instalace výrobku

- Umístěte výrobek na vodorovný a plochý povrch.
- A** Výrobek přesouvejte pouze ve vzpřímené poloze.
- A** Kolem přívodu vzduchu nechte prostor zhruba 0,5 m, aby byla umožněna dobrá cirkulace vzduchu.
- A** Pokud dojde k naklonění výrobku, nechte jej před zapojením stát ve vzpřímené poloze po dobu 2 hod.

## Sestavení výfuku (obrázek B)

- A** Používejte vždy pouze příloženou výfukovou hadici.
  - A** Výfukovou hadici nikdy nezakrývejte, mohlo by dojít k přehřátí výrobku.
1. Sestavte okenní sadu **A**(11) s upínadly **A**(13).
  2. Nainstalujte **A**(11) do otvoru v okně.
  3. Dotáhněte **A**(13).
  4. Sestavte výfukovou hadici **A**(8), výfukovou trysku **A**(9) a konektor výfukové hadice **A**(10).
  5. Připojte **A**(10) na vzduchový výstup **A**(6).
  6. Roztáhněte **A**(8) až na 1500 mm.
  - A** Výfukovou hadici nekruťte.
  - A** Zajistěte, aby nedošlo k deformaci výfukové hadice.
  7. Navakněte **A**(9) do **A**(11) a dotáhněte šroubem výfukové trysky **A**(14).

## Sestavení nepřetržité drenáže (volitelné)

1. Otevřete vývod nepřetržité drenáže **A**(5).
2. Připojte **A**(5) na nádobu na vodu nebo na drenážní systém (není součástí).

## Použití ovládacího panelu (obrázek C)

Tlačítko	Funkce
<b>C</b> (3)	Displej
<b>C</b> (7)	Zapínání nebo vypínání výrobku.
<b>C</b> (11)	Aktivuje režim spánku. Funguje pouze v režimu chlazení. Po jedné hodině se nastavená teplota zvýší o 1 °C a znovu po 2 hod.
<b>C</b> (8)	Přepíná do režimu ventilátoru.
<b>C</b> (9)	Přepíná na nízkou rychlost ventilátoru.
<b>C</b> (10)	Přepíná na vysokou rychlost ventilátoru.
<b>C</b> (1)	Přepíná do režimu odvlhčování.
<b>C</b> (2)	Zapíná režim chlazení. Pomocí <b>C</b> (6) a <b>C</b> (12) nastavte požadovanou teplotu.
<b>C</b> (4)	Ukazuje, že je nádržka na vodu plná.
<b>C</b> (5)	Stisknutím časovače <b>C</b> (5) a použitím <b>C</b> (6) a <b>C</b> (12) nastavte dobu chlazení.

## Použití dálkového ovladače (obrázek D)

Tlačítko	Funkce
<b>D</b> (7)	Zapínání nebo vypínání výrobku.
<b>D</b> (6)	Aktivuje režim časovače.
<b>D</b> (4)	Aktivuje režim spánku. Funguje pouze v režimu chlazení. Po jedné hodině se nastavená teplota zvýší o 1 °C a znovu po 2 hod.
<b>D</b> (5)	Přepínání mezi provozními režimy.
<b>D</b> (2)	Přepíná rychlost ventilátoru.
<b>D</b> (1)	Zvyšuje hodnoty.
<b>D</b> (3)	Snižuje hodnoty.

## Ruční drenáž

1. **C**(4) začne blikat a výrobek začne vydávat varovný zvuk, aby upozornil, že nádržka na vodu je plná.
2. Vypněte výrobek pomocí **C**(7).
3. Odpojte **A**(7).
4. Vložte pod **A**(4) nádobu na vodu.
5. Odšroubujte víčko ruční drenáže.
6. Odstraňte ucpávku.
7. Výrobek lehce nakloňte dozadu a ujistěte se, že z nádržky vytekla veškerá voda.
8. Nasadte zpět ucpávku a našroubujte víčko drenáže.

## Čištění výrobku (image E)

Výrobek pravidelně čistěte následujícím způsobem:

1. Pokud výrobek nepoužíváte či se chystáte na jeho údržbu, vypněte jej a odpojte ze zásuvky.
2. Odstraňte mřížky **E**(1).
3. Odstraňte síta filtru **E**(2) z **E**(1).
4. Očistěte **E**(2) v teplé vodě (cca 40 °C) neutrálním čisticím prostředkem.
5. Opláchněte a vysušte **E**(2) ve stínu.
6. Nasadte zpět **E**(2) do **E**(1).
7. Nasadte zpět **E**(1) spolu s **E**(2).
8. Vnější stranu výrobku čistěte měkkým, lehce navlhčeným hadříkem.

- A** K čištění také nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky na bázi amoniaku, kyseliny, benzínu nebo acetonu.

## Instalație mobilă de climatizare

ACMB2WT9



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online:

[ned.is/acmb2wt9](http://ned.is/acmb2wt9)

### Utilizare preconizată

Nedis ACMB2WT9 este o instalație mobilă de climatizare, folosită pentru răcirea și dezumidificarea încăperilor.

Produsul este destinat exclusiv utilizării ca instalație mobilă de climatizare, pentru utilizare casnică, în spații închise.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

### Specificații

Produs	Instalație mobilă de climatizare
Numărul articolului	ACMB2WT9
Dimensiuni (L x l x h)	338 x 354 x 698 mm
Greutate	24 kg
Tensiuni de intrare	220 - 240 VAC ; 50 / 60 Hz
Putere necesară	1023 W
Clasă energetică	A
Raport eficiență energetică (EER)	2,6
Nivel sonor	≤ 65 dB
Capacitate de răcire	9000 BTU
Volumul încăperii *	80 m <sup>3</sup>
Circulația aerului	350 m <sup>3</sup> /h
Dezumidificare	24 l/day
Refrigerent	R290 / 220 g
Ștecher	Schuko CEE 7/7

\* Funcționarea instalației de climatizare depinde de mulți factori, de exemplu, spațiul pe podea, înălțimea tavanului, nivelul de izolație și numărul de ferestre. Datele menționate se bazează pe un spațiu cu sarcini termice mici.

### Piese principale ( imagine A)

- 1 Panou de comandă
- 2 Aripioare de balansare
- 3 Depozitare cablu electric
- 4 Orificiu de ieșire pentru golire manuală
- 5 Orificiu de ieșire pentru golire continuă
- 6 Ieșire aer
- 7 Cablu electric
- 8 Furtun de evacuare
- 9 Duză de evacuare
- 10 Conector furtun de evacuare
- 11 Kit ferestre
- 12 Telecomandă
- 13 Șuruburi de reglare a kitului ferestre
- 14 Șurub duză de evacuare

### Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT



Conține una sau mai multe componente (extrem/deosebit de) inflamabile.



Conține una sau mai multe componente (extrem/deosebit de) inflamabile.

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Acest produs poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe dacă acestea sunt supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.
- Este necesară supravegherea îndeaproape când produsul este folosit de către copii sau în apropierea acestora, a animalelor sau a persoanelor cu dizabilități. Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul sau să îl atingă.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu folosiți un produs avariat sau defect, ci returnați-l pentru reparare sau înlocuire.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Aparatul va fi montat în conformitate cu reglementările naționale în privința cablajelor.
- Dacă produsul este imersat în apă, nu atingeți produsul sau apa.
- Opriți alimentarea de la rețea și scoateți cu grijă ștecherul din priză.
- După imersarea sau acoperirea produsului cu apă sau alte lichide, nu folosiți din nou produsul.
- Nu apropiați produsul de surse de căldură. Nu așezați produsul pe suprafețe fierbinți sau în apropierea focului deschis.
- Nu folosiți produsul lângă materiale explozive sau inflamabile.
- Nu introduceți obiecte în produs.
- Nu blocați sau acoperiți grila de admisie sau pe cea de evacuare a produsului.
- Deconectați întotdeauna produsul de la priză electrică la curățarea sau deplasarea produsului.
- Nu deplasați produsul trăgând de cablul electric.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Opriți comutatorul electric principal înainte de deconectarea cablului electric.
- Nu folosiți produsul în cazul în care cablul sau ștecherul sunt deteriorate.
- Asigurați-vă că alimentarea electrică în zona dumneavoastră se încadrează în domeniul de tensiuni de 220 - 240 V c.a. la frecvența de 50 Hz.
- Conectați numai la o priză cu împământare.
- Dacă este necesar, folosiți un cablu electric prelungitor de diametru adecvat.
- Extindeți complet cablul electric și verificați ca acesta să nu intre în contact cu produsul.
- Când folosiți un prelungitor, alegeți unul cât mai scurt posibil și complet extins.
- Nu folosiți temporizatoare externe sau sisteme externe de telecomandă pentru pornirea sau oprirea produsului.
- Asigurați-vă că nimeni nu trece peste cablu.
- Asigurați-vă că respectivul cablu electric nu se poate încurca și nu atâră pe marginea blatului de lucru.
- Nu lăsați produsul nesupravegheat când este pornit.

- R290 este un gaz refrigerent conform cu directivele europene de mediu.
- Țineți cont că refrigerenții pot fi inodori.
- Așezați produsul într-o zonă fără surse continue de aprindere (de exemplu: foc deschis, aparate pe gaz sau electrice în funcțiune).
- Montați, exploatați și depozitați produsul exclusiv într-o încăpere cu suprafața pardoselei mai mare de 11 m<sup>2</sup>.
- Depozitați produsul exclusiv într-o zonă bine ventilată.
- Depozitați produsul așa încât să împiedicați defecțiunile mecanice.
- Când produsul este montat, exploatat sau depozitat într-o zonă neventilată, asigurați-vă că încăperea este proiectată pentru a preveni acumularea scurgerilor de refrigerent, având ca rezultat riscul de incendiu sau explozie din cauza aprinderii refrigerentului, produsă de radiatoarele electrice, sobe sau alte surse de aprindere.
- Pot efectua lucrări la un circuit de refrigerent numai persoanele cu certificat valabil în prezent, eliberat de o autoritate de evaluare acreditată în industrie, care le autorizează competența de a manipula în siguranță refrigerenții în conformitate cu o specificație de evaluare recunoscută în industrie.
- Service-ul se poate realiza doar conform recomandărilor din partea producătorului echipamentului. Întreținerea și reparațiile care necesită asistență din partea personalului calificat se pot realiza numai sub supravegherea persoanei competente în utilizarea refrigerenților inflamabili.
- La dezghețarea și curățarea produsului, nu folosiți alte mijloace decât cele recomandate de către compania de producție.
- Nu înțepați sau încălziți nicio parte a circuitului de refrigerent.

## Instalarea produsului

- Așezați produsul pe o suprafață stabilă și plană.
- ▲ Deplasați produsul numai în poziție verticală.
- ▲ Lăsați o distanță minimă de 0,5 m în jurul admisie și evacuării aerului pentru a permite o circulație bună a fluxului de aer.
- ▲ Dacă produsul a fost inclinat, lăsați-l să stea vertical timp de 2 ore înainte de a-l conecta la alimentarea electrică.

## Asamblarea evacuării (imagina B)

- ▲ Folosiți numai furtunul de evacuare furnizat.
  - ▲ Nu blocați furtunul de evacuare, astfel se poate produce supraîncălzirea.
1. Asamblați kitul pentru fereastră A<sup>11</sup> elementele de fixare A<sup>13</sup>.
  2. Montați A<sup>11</sup> în deschiderea ferestrei.
  3. Strângeți A<sup>13</sup>.
  4. Asamblați furtunul de evacuare A<sup>8</sup>, duza de evacuare A<sup>9</sup> și conectorul furtunului de evacuare A<sup>10</sup>.
  5. Conectați A<sup>10</sup> ieșirea aerului A<sup>6</sup>.
  6. Extindeți A<sup>8</sup> până la 1500 mm.
  - ▲ Nu răsuțici furtunul de evacuare.
  - ▲ Asigurați-vă că furtunul de evacuare nu este îndoit.
  7. Prindeți A<sup>9</sup> în A<sup>11</sup> și fixați cu șurubul duzei de evacuare A<sup>14</sup>.

## Asamblarea golirii continue (opțional)

1. Deschideți ieșirea golirii continue A<sup>5</sup>.
2. Conectați A<sup>5</sup> la un container de apă sau sistem de golire (neincluse).

## Utilizarea panoului de comandă (imagina C)

Buton	Funcție
C <sup>3</sup>	Afișaj
C <sup>7</sup>	Porniți sau opriți produsul.
C <sup>11</sup>	Activați modul așteptare. Funcționează doar în modul răcire. După o oră, temperatura setată crește 1 °C și apoi din nou după 2 ore.

C <sup>8</sup>	Schimbați pe modul ventilator.
C <sup>9</sup>	Schimbați la turația joasă a ventilatorului.
C <sup>10</sup>	Schimbați la turația înaltă a ventilatorului.
C <sup>1</sup>	Schimbați pe modul dezumidificare.
C <sup>2</sup>	Schimbați pe modul răcire. Utilizați C <sup>6</sup> și C <sup>12</sup> pentru setarea temperaturii dorite.
C <sup>4</sup>	Arată că rezervorul de apă este plin.
C <sup>5</sup>	Apăsați temporizatorul C <sup>5</sup> și folosiți C <sup>6</sup> și C <sup>12</sup> pentru setarea duratei răcirii.

## Folosind telecomanda (imagina D)

Buton	Funcție
D <sup>7</sup>	Porniți sau opriți produsul.
D <sup>6</sup>	Activați modul temporizator.
D <sup>4</sup>	Activați modul așteptare. Funcționează doar în modul răcire. După o oră, temperatura setată crește 1 °C și apoi din nou după 2 ore.
D <sup>5</sup>	Schimbați modulele de operare.
D <sup>2</sup>	Schimbați turația ventilatorului.
D <sup>1</sup>	Creșteți valorile.
D <sup>3</sup>	Reduceți valorile.

## Golire manuală

1. C<sup>4</sup> luminează intermitent, iar produsul emite o alarmă sonoră, pentru a arăta că rezervorul de apă este plin.
2. Opriți produsul cu ajutorul C<sup>7</sup>.
3. Deconectați A<sup>7</sup>.
4. Așezați un container de apă sub A<sup>4</sup>.
5. Deșurubați manual capacul de golire.
6. Scoateți bușonul de apă.
7. Înclinați ușor produsul spre înapoi pentru a vă asigura că apa iese din rezervor.
8. Așezați la loc bușonul și înșurubați din nou capacul de golire.

## Curățarea produsului (imagina E)

Curățați periodic produsul, după cum urmează:

1. Opriți produsul și deconectați-l de la priză când nu îl folosiți sau înainte de întreținere.
2. Scoateți grilele E<sup>1</sup>.
3. Scoateți sitele de filtrare E<sup>2</sup> de la E<sup>1</sup>.
4. Curățați E<sup>2</sup> în apă caldă (aproximativ 40 °C) cu detergent neutru.
5. Clătiți și uscați E<sup>2</sup> la umbră.
6. Așezați la loc E<sup>2</sup> și E<sup>1</sup>.
7. Așezați la loc E<sup>1</sup> împreună cu E<sup>2</sup>.
8. Curățați exteriorul produsului cu o lavetă moale, curată, ușor umezită.
- ▲ Nu folosiți agenți chimici agresivi, de exemplu amoniac, acid, acetonă sau benzină la curățarea produsului.





